ومن المتولع ان يصل عدد مرأسل

لقد حضر حفيل الافتتاح فلورينسيو

يعثه حددة

الى الهملايي

صرح فالنتيسين ايفانوف فائد اول بعثة سوفيتية الى الهملايا لمراسلتنا



مصالحة قبل بد، المباريات

### مباريات المرشحين لبطولسة العالم

وتتابع مدينة فلنوس التي يزيسد

HOHOCTH

ئى الصورة (من اليسار الى اليمين)

وليس حكام المباريات ، المحكم الدولي

فاليرى كيرديميلدى ، وزئيس الاتعاد

الدول للجمياز يوري ليترف ، ركبير

مدربي المنتخب السوفيتي للرجيسال

لروليد اركاييف ، وكبير مدريسسي

المنتاب السوليتي للنساء العربيسية

موسكوه لعام ١٩٨٤ لقاء مع الصعليين

للنوسم الخالى ، ومنبل تطوير اللعية

الاخرى واستعداد اللاعبين السونيت

عل السنتوى العالمي ، ومشاكل التعكيم

Τολφοηέλ وأيروهنوث وتجمل الممتحنية

المدنيميم انصناد الفرالم

عنه بقل او هواد مد در بدنها

ونذم الأشارة المراشعدر

وتقم بجالب القاعدة البيشاء القاعبة

على تنظيم المباريات قرورا عرض سير

ليكيفوروفا فالسلا ان لدا. المرتفعات الشامقة يغدو احد المطرات في العياة الرياضية لمتسلق الجبـــال. ليما اذا زار الهملايا ولو مرة واحدة . واضاف اینانوک : ستس قریبـــا الذكرى السنوية الثانية على البوم الذي قهر فيه الرياضيوان السوقيت تمسسة أيغرست .، وارد الاشارة الى أن أية بعثة لم تستطع أن تاريخ رياضــــة تسلق الجبال تعقيش النجاح الذى حققه

فردا الى ارتفسياع ٨٨٤٨ مترا فوق سطح البحر من الرابع متى الناسع من ايار - مايو عام ١٩٨٢ . واصبحت لنا الأن ائمن غبرة ، وهي ارتياحهما التام مسن الظروف الموقرة

السوليث تنظيم بعثة ال الهملايا في عام ١٩٨٦ ، علما بسسان الطرق التي

الكثيرون من كل انعاء العالم الى تسلق إعل تمة عل كوكينا . بيد ان الملبية

اما بالنسبة ليمنتنا الجديدة قالنا لنتار لها طرقا إلم تسلك سايلسيطا ولذا فنح نامل بانها ستكون غالبة ا واعتقد يان البعثسة البديدة ستضم اولتك الرياضيين الذين لهم عبرة كما تسلق إيلرست ، ومسن الطبيعي الأ يكون الحد الاعل من السمر البالغ الله. عاما عالما لنا . ولكن يعدل عام ١٨١٢ هست عددا مسئ الرياضيين السابر واعتى بالدرجة الاول سرغى بيرعولا وميغائيل توركينيتض وهما الرياضيات الرائمان اللذان تسلقا اللمة الماء الليل واللذان لايبكن الاستغناء عنهما فسيسو اشق البعثات وكذلك سرغى يليمولو وللأديمير باليبيردين ؟ ويقوم الان دوو القيرة في أسلسا مملايا والرياشيون الشباب الديسة

الرايس للتابلية البدية أبى الإنشاء اللحلة اللامة .

والم الاعلان الناء اللغاء بأن عدد البلدان في مباريات البريسلة ، يحسن عفرة الرياش ، وسيلة الرياشة الجمسسسال

التي أعربت عن رغبتها في الشاركة ميدالية دمبية في الألماب الاولمبيسة البالمية، ، كما يتوى منظور البياريات الامة : غياريات . المبالية : في: التماريسين: المتاردة في أخر : يوم عن النباريات سردة ومو الاول من تيسان-ايريل و وتقام.

مدى عدة مستوات بالها الساعد الرياضيين : الطائرين في التمارين المنفس كثيرا أن الاستعداد للنباريسسسات ومنالك بيوالل تلكارية خصصتهسسا حدة المباريات لاولئك الذيل لم يعتلوا

الرائيسية ٢ أنو سنيل المال فسال اللجلة الأولمبية السوليتية ومؤسسة فمن قائمة المفعل الريافتيين وراي

بفسر الا م فه صورية ٥٠ في فه العمودال والدعة البيمن الديدلة الطال ١٦٠ ف

Limite Indian المارع مراجعة Preserve in such و ملتها ا Mascau-Alpszawileus-العنوبية والألا

الفائز في كاس الاتعاد السوفيش في دياضة دكوب الفيل في أجتيلا المواتع على الجياد من عمر ٧ سنوات واكثر . فيكتور بوغالوقسكي من جمعية -كولوس" الرياضية الاوكرائية . وقد جرت المباديات في المضماد المسالوف لمجمع بيتسا الرياشي في موسكو .

اما أنا شنصيا فاعتقد باله لينها منالك في خارق لي تسلق أيارست فلى حالة تولسس اللياقة البدليسة

والتكتيكية الجيدة يمكن تسلق أيارسخ ار اية تمة يبلغ ارتناعها ٨ الاك ش يدون الاركسيين ، ولكن عبر طريايا هدروس إصورة جيدة أو

يعلمون فيسمى الإنضمام إلى البعلة وتسلق اللم في معتلك مناطق البلام اللم "البالغ ارتفاعها" ٨ الاف عش بهذه الكثرة من الاعضاء لايكسسون الدلا ا بل وكذلك الاستعداد التكتيكي وللأو أكل قرد على أتفاذ أصغ القرادإي فيمان

أن يبلغ السعين من السر كليرا من الكتب من مائلسيف الوان الأدب ٢ الروايش («السكوث» «والثلج السارة) والنمستيسن الطويلتين (مشياب الناداة و«الكتائب تطلب النسار») ، وقصص ومسيئاريو: («التعريز»)، ويعش الغواطن، الفلسفية بعثوان («لبطّات») غير أن الغراء كنيراً ما يريقلون أسم الكاتب كى الاعوام الاخيرة يروايتيه «الشاشي» رالبقية على ص ٣)

مهرجان الصداقة

كيف نستطيم التعرف على مدينة ما 

مؤلاء الذين زاروما . لكن مدا كله لا

ينتى عن العضور: الشخصى و حيست

كنفتح الحياة امامك بكل جواليها ، أس

۱۸ آذار –مارس قادر معطة ليتيلقراد

لمي موسكر قطار لمير عاد ، يتل حوألي

منعة مسكوفي و من معتل الشخصيسات

المرموقة لعاصمتنا ، فنالين لا وكتاب

فلاديمير بروميسلوق

ومغرجين سيدما تبيئ لا وحلى طلبة مدارس

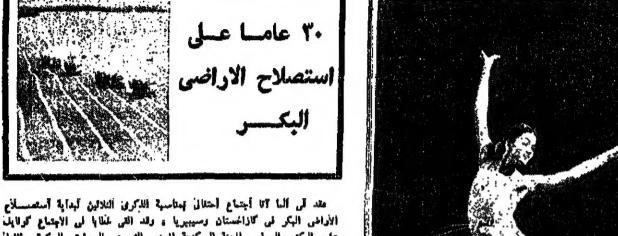
وكريل في وياشة البوكي و الوجنية

العاد عسالا ال علستاني لي إيارة

والبلية على ص ١١٤

گاڻ پوري بونداريال لن آساتر قبل!

ار يوري



للام فى قاعة الشايكوفسائي للطلات الموسيلية يموسكو مسايلة ييس

مغرجي ورالمي الباليه لعبوم الإلعاد السوقيتي لا والسسماد أعلنت لجئة

التعكيم ورئاسة يودى فريلوزوقيتش أسماء الفائزين ومسايقة مارجسس

الفاصيل المسايلة ستشرها في العدد الرابع عشر من صعيلتنا و

فارت بالجائزة الثالثة كبغرجة باليه ،

والغرب ، دروس وافاق

به هل يعتباج الأمسر الي

الاوروبي والامن العام ا

مسائل الامن ؟

لى المبورة ليليا لايتوفا والمئة فرقة ياليه العبرة البوسكوفية التر

الكسائدرا بيريوكول

مكرتيرة المجلس المركزى

للنقابات السوليتية : «من

خلال الاجاديسيث مع الناس

الذين يعملون على الآلات فم

المسائع تجد الحلول

للتضايا التي تعالجها»

(طالعوا ص ١١٤)

MOCKOBCKNE HOBOCTN \* MOSCOW DEWST REST MOUVELLES DE MOSCOU \* NOVEDADES DE MOSCO

صحيفة اسبوعية يصدرها منذه.غ-١٩٦٩ اتحاد الجمعيات السوفيتية للصد أقنة والعلاقات الثقافية مع البلدات الاجنبية ووكالـة انبـاء «نوفوسـتـمـيـ»

مقد ألى ألما آتا أجتماع أحتال بمناسية الذكري الثلاثين لبداية أستسسان

عقبو المكتب السياس للجنة البركزية للحزب الثبيوعي السوقيتي السكرقير الارل للجنة البركزية للحرب الشيرهي في كازاغستان ء وقد جاء في خلايه ١ \* رسل الى كازاخستان عادل السعين الاركبين لقط أكفن من ١٦١١ اللا سيخ

الميكانيكيين والبناة والمهندسين والاختصاصيين الزراعيين مي جميع بناع البلاد ء \* ازداد معدل مايباع فلدولة في كازاعستان من العبوب تسع مرأت ومسن

اللحرم والعليب غبش مرات بالنياس ألى الفترة التي سبقت الاستصلاح ه الاراش البكر تنتج الديوب لقط لكان آستصلاحها مربحاً لمامسا ايضا ، وقد كم التعريض هما الفق عليها منذ زمن بعيد مع ربح زالة ، . \* لله تغيرت جميع مجالات الانتصاد الوطنى في الجدورية وسباتها الاجتماعية

غلال العارد التلالة الباشية و



العدد ٢٢ (PYY)

וצפג סץ اذار

(مارس) ۱۹۸۱

الديكور والبلايس والمنفدين وهمسال الاتارة و وباغتمار كل من الولسسة المروش بالثهم كل مساء ، يعتقلون في ٧٧. آذار (مارس) بيوم البشرج العالس

للمرة النالئة والبشرين . أن مدا التأريع ببعيز لتاليد رسالة النوش السرس الرئيسية الأ ومسم - إيناط الإنسانية والجنال اللذين عنهقري The fatt and left tule get the المركز السوقيعي لمعهد المتترج العالمي

يتدرد تادرد على التناذ الل عادرا الناس وللربام و بمترك اكرى لاللين بلسا وبالسالينة الرقيعة و أذ يترقب عل مدأ مستقبل العالة السرمية يكادنها ل العالم البعيدال باستسرارة =

وقد الخنتم سفائيل تساريول وسالته بالركة لا مالكي اليهالا الوكر المبالا ان رايدا و وأن كسفروا . لل مراهيكم لكي يدو المترح النالني بليرأ طيتها



# النظام وريادوان و والمشرف من البيداد دواه الغلباء شامانوف د راماناتيم العالي) مالبوترا الله اللله الدارس للتعليق وسولين الهليم المراكن في اللغمار الأولى (در اليسار ال الهدين) الفائد الدارس والمراكن والمركن والمراكن والمركن والمراكن والمركن والمركن والمركن والمركن والمراكن والمركن والمركن والمركن

ملهميت

عراقب انعدام الرزن السلبية واذا لم

تمكن من التخلص منها لهائيا فالهسبأ

ما حاجة الهند إلى النشاء الكولى 9

- رہما يبدر ذلك غريبا ۽ غير ان

الناس كانوا يسالوننا السؤال ناسه

في بلادنا . تذكروا ان التعليق الاولم

ارائه النشاء السوليتسمى قد كشف

امكانيات ماللة امام بلادكم . ويستخدم

الاتعاد السرقيتي انجازات، في النضاء

الكرني الأن لاغسراض اقتصسهاده

وسيمود اشتراك الرائدين الهنديين لى

التحليق المدارى بنائدة كبيرة على تقدم

الهند وتعاورها ، أن التجارب التي

مستقوم بها مع رواد النضاء السوليث

ستشميسل الالة مجسالات هي الطن

والميثا لورجيا وتعديد مسادر الثروات

البعدنية الكامنيسة في باطن الاراشي

الهندية ، وسنستطيع استغدام مسا

سنحصل عليه من المعطيات لغير الشعبو

الهندى ، وسيحين ولت لتمكن فيسسه

البنه للسبيسا من اطلال الالمسيار

الاصطناعية وسفن النشاه و وستستفيد

كنيرا من ذلك للتنمية الاقتصادية في

باددنا و اسبسا التحليق النادم فسرل يكون مرحاسسة جديدة في حياة البند

النا انهينا التدريبات الرم ، وسينحقق

قريبا التعليق المشترك لطائم موليتي

هندی . . رسينابر تعليقنا للعالم كله

البلدان من البجاعة والامراض والبؤس

ويفقد اغوانها واغواتنا النقة يقيمسة

حياتهم للسها .

الكسالدر تاتولوف

بوريس يالتوسوق

تغلف تاثيرما .

### رحلــة الى الاتحاد السوفيتي

للقراء الاجانب الجائزة الاول لمسابقتنا «ماذا تعرف عن الاتعاد السوفيتي ؟»-٨٤

تمنع خمس جرائز اولي

بستطيع الفائزون في المسابقة في الايام العشرة من زيارتهم للاتحاد السوفيتي التعرف بمعالم موسكو وزيارة احدى الجمهوريات الاتحادية اأهل ، او زيارة لينينفراد ، فولغوغراد ، اودیسه ، سوتشی ، او بعیرة بایکال او جبال القفقاس ...

🖈 تقل الغائز ذمايا وايابا طائرات ايروفلوت ، اكبر شركة طيران في العالم.

🤻 تحت تصرف الغائزين احسن الفنادق والمطاعم النابعة لانتور بست ، احدى اكبر شركات السياحة في العالم .

 ش بین الجوائز الاخری-رادیوات ترانزیستسور وآلات تصوير وساعات ومصنوعات لمهرة الفنون التطبيقية وكتب والبومات وشتى انواع الهدايا التذكارية .

\* تحتزى المسابقة على سنة اسئلة ، ويجب ارفاق كل جواب بالكوبون الخاص به والمقتملم من الجريدة .

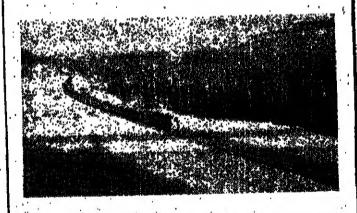
په يمكن ارسال الاجوبة مجموعة او على انفراد .

\* آخر موعد لارسال الاجوبة هو الاول من تمسيرز

\* ستنشر نتائج المسابقة في تشرين الثاني (نوفمبر) أن المواد التي تنشرها جريدتنا تساعد القراء على الاجابة عن استلة المسابقة .

### الســـــقال الاول

ماذا تعرف عن يناء خط سكة العديد بين بايكال وآمور روظيفته ، طوله ، عدد محطاته ، فترة مده) ؟



الاسم الكامل المنران Theal!

قراءنا الإعزاء و

قرجو كتأية الاسم والعنوان والمهنة ينط واضغ و

# Meso manno.

قضيتنا عادلة

تأملات القرا.

في الفترة الاخيرة لم أعد التي باجهزة

الاعلام القريبة ، فلد اصطدمت معهيا

اكثر من مرة يتشويهها للوقائع حيثما

تطرقت الى الاتعسساد السوفيتي وبعض

البلدان ، وتثير علميسي بشكل خاص

عندما تلجا ال تعقير الشعيييوب

ان الاعمال العدوالية للولاسيسيات

المتعدة في غرينادا ولبنان وليكاراغوا

والتدخل الغلا في الشؤون الداخليسية

للشعوب الافرى لشهد على أن السياسة

الغارجية الاميركية تشكل أليوم خطسرا

على قضية السلام أكثر من اي وقيت

(الجمهورية العربية اليمنية)

تبذل الادارة الاميركية كل ما في

وسعها أجر الاتعاد السوفيتي الى سباق

التسلح الاووى ، وبدلسيك تظليره

اقتصاديا ، لكن يجب ان لتق بــان

الاتعاد السوفيتي يستطيع التغلب عل

جميع المنعاب ، كما حدث في سراعه

بصدد فالدة المطالعة

منذ إن فزت بالجائزة التامنيسية

لمسابقتكم واشترأله معالى في الجريدة

شرعت بالرائتها من اولها الى اغرها .

التي أيدا يرسائل القراء ، واطاليسم

• الكويت

والصعف

الدار البيضاء

ملتقي زنقة وينان

وزنقة سنان سيانس

وكالة مطبوعات فرج الله

1011 a Way

سيدني اليوز تين

محمد عبد الله

والعكومات الافرى .

الثي تع اولئك الرجال والنساء الذين يناضلون عن اجل السلام والسداقية بين الشعوب ، ومهمتنا صعيسة ولكن للسيتنا عادلة ، وإذا ضاعلنا جهودنا فيامكاننا ايقاف مشعل العسروب ، ان ذلك وأجبنا من اجل مستقبل اولادنا .

السوفيتية جمعناها خلال عدة اعوام . والا اقرا الآن عتابا عن رحلة المالم الروسي ميكلوخ ماكلاي الى غينيسسا الجديدة . انه السان مذهل حقا .

عبد الله عور

ان الديناية الدائمة تمثل حكومسية كذلك مجلات «المراة السولينيسسية» الجمهورية المنحدة لمدي مجلس وزراء و-الادب السوفيتي، و-السيافيسة في الانعاد السوفيتي" . أن هذه الإدسان مفيدة جدا من حيث معلوماتها ، وبالمسلها تعرفت على كثير من الكناب والشعبسراء السوفيت الذين لم اسمع بهم من قبل وقد قرأت ياهتمام كبير المادة عسسن للاديمير ماياكوفسكى .

كريستينا تريغير

الممثليات الدائمة للجمهوريات

باحى وظالف المبتليات الدالمسية كوفافي مويخو للجمهوريات المتعدة السوفيتية فسسى

دالبون تعينهم معالس وزراء الجمهوريان المنحدة ، انهم يشاركون مم الهيئسات الحكرمية للاتعاد السوفيش في مثاقهة مشاريم خطط النطور الاقتصمسادي والاجتماعي وميزائيات وخطط التزويد الدادى- النكنيكسس التي تقترميسما الجدهوريات المتعدة وتساعسد الممثلة على حل الدسائل التي تضعها حكومسة الجمهورية المتحسبدة امام الهيئسات المسؤرلة للاتعاد السرفيش ، ويعضل خسن واجباتها اعلام مينات الجمهرريات المتحدة يكل مسائل اعبال حكرمسية الاتحاد السونيتي التي تخس تلسيك الجمهوريات . والاشراف والمراتبة على الشاط جبع المنظميات التابعية

المشاركة في اجتماعيات مجلس وزراء

الاتعاد السوليش ، ويراسها معتلسون لدى عائلتنا مكتبة كبيرة للكنيسب

للجدووريات المتحدة في موسكسمو ء والساعد على اعداد الكوادر للجبهوريات المتحدة الغ ... ويحق للممثلين الدائمين

(الجزائر) الاتعاد السرفيتي بحق استشاري .

## الشتاء الروسي لا يخيسف



يتاقلمون على جو بلادنا وهم يدرسون مع زملائهم السوقيت ينجاح ، ويقضرن معرفة كيف يتعملون المتاد دوسيسا اوقات الرامة بنصاط ويمارسسون

قى السبورة ؛ طلبة من اثيربيا هم ١

همله في مجال الادب) مع معالجـــة الحياة المعاصرة بمصورة عضوية الامر الذي زاد مدين البؤنفين عبنا واتساعا . وللدلك لم يكن عبدا ان قال الشاعر



يدرس في الاتعاد السوفيتي العديد هن اینا، بلدی الشیاب ، واطریست

أياليو . ادمامسو ، وابيرا بيليثي .ه والطالبة السوقيتية لردميلا تشالنكر في الزمة على السكي في احدى شواحسي

تهانى زملائه من الادباء ورجالات السينما والمسرح كان يعك صدغيه بحيسرة ويهز راسه ، علما يان كل من تحدث عن اهمية نتاجه كان صددتا ومحتسا قى مدًا التقدير . وبالرغم من ذلك وجد بونداریت من الضروری ان یتول

أن أسهل وسيلة للعصول على المعلومات عن حيساة شعوب الاتعاد السوفيتي هي مطالعة الجريلة الاسبوعية دائباه موسكو، (تصلو باللغات الروسية والانجليزية والفرنسية والامباليسة والعربية) التي تنقسل للمشتركين مسن موسكسو بطائرات الربية على

ة الجمهورية العربية اليمثية دار القلم 4 السودان شركة التسويق السودالية لها بين اللارات شارع على عبدالمقنى 1771 . 4 . 00 11.4.4.4.00

جمهورية : 16 16 ste

والتوزيم س. ب ۲۲۷٤

المؤسسة التولسية للنشر والتوزيع شارع مراکش ۲

4 الجمهورية العراقية الدار الوطئية للاعلان وكالة وزارة الإعلام عمارة النعمان

ومهما بحثت عن معنى للعياة فاللس اصل الى استنتاج معاده أن عدا المعنى يكمن في السل و في الك الليم المادية والروحية التي يصنعها البشر ، ما من نعى، ولد من الدراغ بل كل الاشيساء خرتبط بعشها بالبعض وينجم بعشها عن البعض الأغر 🗷 واختثم بورئ بولداريف كلمتسم

- أعرف التي جندي ، ذلك الجندي الذي كان في حيفه يدقع المدفسي يكتله ، وينام عل الارقن و ويتسم سيجارة واحدة بين أربعة رجال ، ولم أأس ابدا الني جندي في حزينا اللي بدعو للغدالة والأخاء العظيم تبسسسي الشعرب والبشري

أولفا مارتيتينكو

### تخلید ذکری یوری الطاقم السوفيتي الهندي قبيل التحليق الى الفضاء اندروبـــوف

الباء موسكو ١٢ ، ١٩٨٤

الصحفيون السوفيت والهنبود مع رواد سفينسنة الضماء اسويسوز ت-٢٠ الغضاء السوفيت والهنود الذين يتدربون واشترك المهندس غينادي ستربكا اوف

للاتحاد السوقيتي ومجلس وزراء الاتحاد السرفيتي قرارا حسمول تغليد لأكرى منذ ١٨ شهرا للتعليق المشترك في پوری اندرویونی ، وقد تقرر اطائق اسمه على مدينة ومنطقيسة ، وعلى مؤسستين سناعيتين كبيرتين ، وعلى فلاديمير شاتالوف المشرف على اعداد ممهدين عالبين ، وعلى فرقسة دبايات رواد الغضاء السوقيت في المؤتمسسر وتصيلة لحرس العدود ، ومدرسسة الصحفى : «لقد انجر اليسوم برنامج ثانوية ، وقصر للطلالم وسطينة للقوات الاعداد للتحليق المفشرك . وقد اجتاز البحرية الحربية ، وعلى شوارع مختلف

انغلت اللجنة المركزيسسة للحزب

الشيوعى وهيئة رئاسة السوقيت الاعلى

واستحدثت ١٢ منحة للطلاب باسد

وسينصب تمنالان تصفيان في مستط

راس الدروبوف ، وعلى قبره عند

سور الكرملين ، وستعلق. ثلاث لوحات

اختيــار يورى

بونداريسف

(بقية المنشور على ص ١)

والاختيارة بالدرجة الاولى . وهذا امر

طبيعي . فني هاتين الروايتين انصهر

حديث الكاتب عن الحرب (الذي بدا به

سيرغى ميخالكوف في تحية لزميلسه

أثناه الاحتفال بيوبيلسه الستيني

وبمنحه لقب يطل العمل الاشتراكي

أن كتب بولداريف تدءر الالســـان

للخيار الوحيد فيلا الكرامة والعدالسة

للرسول الى الشاطيء الوحيد شاطيء

. وعندما كان يتلتى الكاتب وهو وجل

أسرد الشعر يبدو أسفر من سنه

تمبيرا عن شكره للمجتمعين ، الله

ينظر الى تنسه بوضوح كأثب والمي

- ائى على اعتقاد تام بان ارضنا

القيرة فقط وبان الشمر والكلمة يعد داتهما عاجزان عن تغيير العالم تغييرا جدريا اذا لم يستطيعا امتلاك مشاعر

وافكار اولئك الذين يترجهان اليهم ، وإذ أنعلت الذكر في عدد المتراسة الحكيمة القلت بأن اللن قادر فيسي

ثهاية الامر على تديير موتفاا من العالم

ومطى الاديب يقول ا

الغير والتقامم والإغاء .

تذكارية حيث عمل وعاشي ،

الطاقمان اللذان يضميان رواد النضاء السوقيت يورى ماليشيف وغينسادي ستريكالسوف واناتولي بيريغولمسوى وغيورغى غريتشكو وزميليهم الهنديين راكش شارما ورافيش مالهرترا جميع مراحل الدرامية والتدريبات الادوات في مركز غافارين لاعداد رواد الغضاء ، كمسسا انجسزوا على الارض يرنامجا معقدا للتجارب وضعه علمساه الاتحيياد السوليتي والهند للبمثية وسيتمتع الطاقمان الآن بغرصة استراحة قصيرة ثم سيسافران الى مطار بايكانور الكولى ، وبعسد فترة رجيزة سينطلق

صاروخ جبار الى الفضاء باول طاقــــ

سوفيتي هندي في تاريخ الملاحة الكولية

وينتظره هناك رواد الغضاء السوفيت

التلاثية على متن المجسيع المدارى

- اننا اخترنا للبعثة السوليتيسة

الهندية ررادا معنكيسن متدربين جيدا

«ساليوت−٧» «سريرز−ت ۱۱» .

ثم قال فلاديمير شاتالوف .

كانت الاسئلة عديدة ا - لله ذكر هنا الطالميسيان الاول الاول هو اللى سيطلق الى اللقماء ٢ اجاب شاتالوف قاللا :

الاعداء والتدريب درواي لرق ، ولكن مبيتقرر في المطار الكولى فقط أي

في تحليقين ، وقضى الاتولى بير بطوفوي فاند الطاقم الثاني ٢١١ يوما في المحملة المدارية ، وكان ذلك اطرل تحليق في تاريخ البلاحة الكونية . وحلق غيورغي غريتشكر مهندس ذلك الطاقم في الفضاء مرتين واستمرت احدى البعثتين اللنين اشترك فيهما ١٦ يوما .

وقال بورى ماليشيف عن زميليسه

متازان لديهما خبرة كبيرة ، وقد منهل ذلك بطبيعة الحالي دراستهما في مركز اعداد رواد الغضاء بنجماح واتقسان التكنيك الكولى ، إن صديقينا الهنديين رجلان والعان وقريدان مهنيا والسائيا وقد اندمجا مع زملائهما السرئيت

يتميز بها رائد القضاء ا اجاب عن هذا السؤال راكش شارعا - معرفة التكنيك البمتازة والصحة الجيدة وكذلك النبات والاتزان والنقة

كان من تصبيب رافيش مالهوترا ان يجيب عن السؤال حول احتبال القيام يتمارين اليوغا في الغضاء الكوفي لقال: - النا لقترض القيام بحركات اليوقا مدى متاللة الصدالة بين شعبيلسنا على مثن المحالة المدارية ، ويبدر لنا وبلدينا و

# أن مده التبارين ستساعد عل مكالحة

سنتعملونها ال الهدار ؟

اجاب عن هذا السؤال راكش شارها

فأندي وجوامرلال تهرو وانديرا غاندي

وغيرهم من رجال الدولية الهنود

وكذلك حنسية من التربة المقدمية من

مكان امراق جنة غاندي ، كما سنعمل

معنيا العليسيم الهندي وردوز مغتلف

المؤسسات العلمية التي اعدت لنسسا

التجارب ومسمت الاجهزة . أن التحليق

السرفيتي الهندي المشتسرك في النضاء

الكونى لن يكون حدثا تاريغيا لبلدنا

قحسب، بل للعالم كله ايضا , فيلدانا

يطبحان الى السلام ويناضلان من اجله

والنسا نريد ان يكون النشاء الكولى

- ما هي السمات التي يجب ان

## المطران فيلاريت: تنبغي تعبئة كل القوى الروحية والاخلاقية

موسكو ، «أن العمل من أجل السلام من الواجبات المقدسة للكنيسة الروسية الار ثوذكسية ، ومضى المطران يقول : الاخيسرة التي ذهبت بارواح عشرين مليونا من اخوالنا واخراتنا ، والتي لاتزال عواقبها تجرح قلوب الناس

اذكد أن المواطنين السرنيت المتدينين

ان السلام في زماننا المضطرب وثيق وغير ثابت . لذا من الشروري تعبلةً كل التوى الررحية والاخلاقية لمعارضة افظم جريمة ، الا وهي شن حرب تووية ويكبن المنهوم الدينى للقضية التسي تواجه البشرية كلها في الرقت العاشر لى تطهير ارضاسا من رجس السلاح النا لبارس عملنا عن اجل السلام وافتن اذ ادرك مسؤوليتي الروحيسة

المقدسة ، ولعن المتير المعل في سبيل المعافظة على العياة والسلام على الارش واجيئا وتضيئنا العيوية ، ولا تبل ذلك اعتبارات مؤلتـــة بل ينبثق من أعمال عليدتنا الديئية ، الكم تسالرن للدولة السوفيتية ؟ لانها تتجاوب مع اعتقاداتنا ، النا لالستطيع الامتناع عن العمل حين تنفق أمرال غيالية على أنتاج سلاح فتاك اشد رهبة ، وحين يعالى

الم ذكر المطران فيلاريت بان المؤلمين لمالين حرجال الدين في سبيل الشادّ مية الحياة البندسة من الكارثة النورية، عقد تی موسکر هام ۱۹۸۴ بمیادره من الكنيسة الررسية الاراوذكسية واللم لى عام ١٩٨٣ لكا، دول لرجال الدين والغبراء في تضية البواقت الاقتصادية والمعتريسسة لتجميد السلاح الترزئ وسيمتد ني نيسان (ايريل) النادم لنا أش بين اللاموتين والعلماء في موطنوخ والنشاء الكرئي بلا مبلاحة و

مثات الملايين من الناس في كثير من بامل . وأن توقفنا أية مصاعب لي

ح في مذكرا الاجتماع الساوي لاكاديمية العلوم السوفينية والذي لوقشت مهمات العلماء المتزايدة في ميدان تلدم البلاد العلمي التلثي ، والاجتماعي . الالتاجية الالية للقرع ، الاس الذي من شائه أن يؤخر من أيجاد وسائل تقلية وتكنولوجية جديدة من حيث المبدأ ، ويعيق معالجة المشاكل المتعللة يماصلك ان الاتعاد السوفيتي يختل مكالة بارزة في العالم من ناحية عدد العاملين في حلول العلم الذ يبلغ عدد هؤلا، زها، المليون ولصف المليون ، ويتركز في يلادنا ربع عدد العلماء في كوكينا ، ولقد يأت اسطهم في التقدم الالتعدادي الاجتماعي والله قال قسطنطين تشيرلينكو في لقاله مع النافيين يوم ؟ اذار زمارس، أنه: ملموسيا أكثر ، وحازت منجز ألهم الكثيرة على أعتراف دول كبير

وال جائب ذلك فأن الإمكاليات الكامئة لدى العلم السوفيتي لم تتعلق بالكامل ولهذا أسيان عديدة لتعلق بالعلم ذاته ، ويامور خارجة عبه ، ليشر اذاحتهسا بالمطاف حاد في فغالية المعالجات العلمية ، والاسراع بادخالها عبدان الالتاج ولا تقتمر الجهود العلمية على اكاديميات العلوم السوفيكية ، والجمهوريسسسات الهتحدة ومعاهدها وحسب ، بل وتشنيل المدارس العليا وأقسام الاكاديميسسات والاقسام الاغرى لمظلمات البعوث العلمية ومظلمات المشاريع والبناء و هنالة العديد من المسكلات غير المعسومة لهائيا في تسق عمل هذه المنظمات

سواء على صعيد الاتجاد السوفيتر عبوما ، أو على مستوى المناطق . وتجرى البحوث التأسيسية بشكل عاص في المعاهد الاكاديمية اما التطبيقات والتي يعب أن الثاني من حيث المبدأ عن البعوث التاسيسية ، قالها التم عي د المعالات التي تلطيع من الناحية الادارية ألى الوزارات والمؤسسات-وبالإضافة الي ذلك و ولكي يتم حسم البشكلات المستقبلية ذات المدسسة بتعليق الملجوات

جمن الفروري بالنسبة لنا قاطية ضمان تعديد كل طول الاقتصاد عل أمساس. المنعوات الحديثة في العلم، والتلفية : بصورة سريعة ، ويدون الوقف وسادا. النطاب ومن هنين النطاعات؛ الش يبدو واقبعا للعيان التعلف فيهساء أشأر ال قطاع بنا، الآلات اللي ينتقر ال قاعدة تجريبية . أن التغلب على تشت الجهود الملمية بين المؤسسات والوزارات ، والتعزيل العلاي للقاعدة العريبية ، وتحسين عمل الجهات الاقتصادي وتقرية دورها التعضيري في تسريع التابع العلمي التاثني كل هذه مشكلات يجب عل البلاد حلها ، وهي قادرة عل ذلك ، أن إدغال منعزات التائدم العلمي التكليكي في كل مجالات الالتاج وبسرعة و هو احتياش هام و وعامل فعال يعلمه عليه لجاح عباجرة الحرب في الل اقتصادنا إلى طريق تكفيف وبالن

وللله لد التأكيد في اجتماع اكاديمية العلوم ، بال المسائل المتعللة بالتقدم العلمي التكثيكي ، تانس. كل حقول العلم ، يما في ذلك المعاهد الاكاديمية. فين الجواف الاقتصادية والاجتماعية ، الاس الذي درس اكثر من مرة من قبل اللجنة المركزية للعرب الشيوعي في الالعاد السوفيتي و

بمناسبة مرور عشرين عاما على توقيع معاهدة الصداقة اليمنية السوفيتية

بقلم السقير عبده عثمان محمد البش والدرايش مامها المداريسة

الاتعاد السوقيتي عام ١٩٨١ بدعوة كالاعتراف المتبسادل والاتمسسالات

والتي تعود ال قرون بعيدة ومنهسسيا

السلات والعلالسات وتقسسا فليتناور

السيامي في العمر العديث والتي يرجع

تاريخوسسا ال اكثر من تصاف قرن

والملاقات النجارية حاث وتمت الهساذا

الشرامد في الميالات الاغرى ع

البرالك البشتركة ليلدينا سرى ليها

يتملق بتضايا التعرر وتضايا السمادم

الفيته لفية مصيريسية وترمية ني

الشاله شد الصهيونية والامبريالية ومن

أجل عن تارير المصير واتامة دولته

برنامج التعاون الاقتصادي

والنكنيكي بين الانصاد السوفيتسسي

والجمهووية العربية اليمنية مكالة هامة

لى تطوير العلاتـــات الالتصاديـــة

السوليتية البعثية ، زلد ابرمت مذ،

الاتفاقية قبل عشرين عاما ء في مرحلة

صعية لهذه الجبهورية العربية ، ونصب

على دعم المنظمات السوليتية في الشاء

عدد من المشاريسيم الهامة لاقتساد

السيسارات بين المديدة رتمز (١٩٠)

لمتل اتفاقيسة الثعاون الاقتصادي

الرطنية المستقلة على ارضه .

il sila

بعد أن أنسار الاخ عل عبدالله

مالح رئيس الجهورية الدربة البمنية

النالد العام والاعبن العام للمؤتسسير

الشعبى العام في خطايه اثناء زيارته

من القيادة السولينية إلى مبادرة الشمب

اليمنى لاقامة علاقات مبكرة مع الاتعاد

السرليش بعد تورة اكتربر المشمسى

قال ١ (واننا منا الا نذكر المبادرة

المبدئي الرؤيد الذي رتئه الاتحساد

بذور المندانسة بين الشعبين اليمني

والسوليتي ، واكد ان ضميينا اللذين

ينشدان الغير والسلام والمحبة قادران

عل أن يتقدما بملاقتهما خبارات واسبهة

لما فيه خيرهما وغير البشرية جمعاء) .

عاما على معاهدة الصداقة اليمنيسية

السونيتية اجد في هذه النترة المقتبسة

من خلاب (لاخ الرئيس مدخلا واسمسا

للحديث عن هذه المناسبة التي تعتقل

بها اليوم في البلديسين الصديقين

التمييد هذه المناسية كعدت تاريخي

قحسب ء بل تحتفل يستجزاتها البارزة

في أكثر من حقل من حقول التعسارن

والعلاقات المتميزة بالاحترام المتبادل و

وافكارا مشتركة تجاه الكثير من قضايا

الالسان والمصر كقضية السلام وايعاد

شبح العرب عن البشرية ودعم ومساندة

قوى التحرر الوطني في الانعتساق من

ترى التخلف والامبريالية والاستمسار

والصهيونية والتلوقة المنصرية كرديلين

وركيزتين للامبريالية ، ولم يكن مدا

النطابق في نهج سياسة البلدين تياه

مثل هذه القضايا صدفة ، بل استلهاما

وممارسسة صادقة لمبادئ التررتين

العظيمتين ثورة ٢٦ سيتمير عام ١٩٦٢

المجيدة التي كان من ابرز منجزاتها

عند تلجيرها قيام الجمهورية العربيسة

البالد ، واورة اكتوبر، العظمي هسام

١٩١٧ التي كان من ايرز منيزاتها

ثيام الاتعاد السوئيتي عل التساطي

القيصرية وبرززه كقوة مناصرة للضايا

أن كانت عده الماعدة قد ارست

والمنس بين البلدين في مجسسالات

1 - W W-24

البسد الساعدة مسالح التسيين

لی مستول حدیثی عن مرور عشرین.

اليمثية نادكر في الوقت تنسه الموقف البلدين.



هيئة رئاسة الاجتماع

واعد بانبسل المعونة السونيتية يرنامج

متكامل لتعارير سناعة النفط والغاز في

مستقبلية للاعوام ١٩٨٦-١٩٩١ . وبدا

الغيراه السوفيت يرنامجسا متكامسلا

لاستغلال منايم جديدة ، رعل وجه

التحديد المنابع النفطيسة الضغمة في

وتنبغى الاشارة بمسورة خاصة ال

مشروع من تومه يبنى الان في الشرق

أن أحد المجالات الهامة في التعاون

لله تم خلال سترات التعارق إعداد

أن حسة البؤسسات التي يليت

ومساعدة الاتحاذ السرفيتي تبلغ ٢٠

الرب الترنة .

المراق للاعرام ١٩٧٦–١٩٨٦ وغملسا

هله في دار الصداقة اجتماع أحتال الكورة الصناعة الناطية في البلاد . بهناسها الدكري الغامسة والعصرين للتركيع عل النائية التعاون الاقتصادي والتكليكي ببن الاتحساد السرنيتسي

> الفترة لواحات كبيرة في تطوير اقتصاده great is pled angle burg in all ويئى مجددة بمساعدة البرسسات

السونيتية قروع سناهيسسة مثل فرع مجمع حديث الكهرماتي الذي يشيد الكهرتكنيك وصناعات الزجماج والمكائن الان على لهر اللرات ، وهو اضغي الزراعية والمقاتير الطبية و

وشيدت مشاريم ضغمة يجهود الخبراء الارسط ع كبا اله يبدر طباسا ستى أذأ تورن بتلك المشاريع الكهر،اليسة لسوليث والعراليين منسسل متسول الجبارة كالسد العال في أسوان بمصر أستخراج النفط في شمال الرميلسية والحريل وقهر همر يطاقة اجبالية قدرها وصد الطبقة في سورية . وتنمي الفطة رًا مليسون علن في السنة ، والبحطات عل حجسر مجرى النهر في السنسسا الكبر مرازية في الناصريسة بطاقة ٨٤٠ كياوراط ء والتهيبية بطاقة ٢٠٠ الف السوليتي الرالي مر اعداد الكوادر كيلوواط ومحطة دوكان الكهرمالسية الوطنية العراقية . اذ يعصل الالق من يطاقة ١٠٤ الله كياواط والناة بين الممال والفنيين والمهندسين العراقيين بحيرة النوااد وتهر النوات البالغ طولها ۲۸ کر ویطافیہ ۱۱۰۰ متر مکسی لمی على التأهيل بصورة مباشرة الثاء انشاء النائية والاخرانا للمبوب وطرتا للسكة واستغدام البؤسسات السناعسية العديد فأولها الإجمال ٦٠٠ كر وغماوط ألابيب طولها ٧٩٧ كم ومعبل للسمتت قى السماوة يطاقة ٥٠٠ الله مان في اكثر من ٥٠ النا من العبال واللنبين السنة ومسلسم الكائن الزراعية في والمندسين وقيرمسسم من الغييراء الاسكندرية ومستم السدات الكهربالية المراقبين في ١٦ مركزا فراسيا بسيدت قى يقدأه ي وانشئت اريسم مطات بالمولة التكنيكية من جالب الالعساد لناجير المكالن الزرامية ومزارع حكومية السوفيتي..

النفطئ والوز ألمتماون الثنائي باستثمار منايم النامل بالمنة من استغراج النفط واكثر من في العرال ۽ فالاتعاد السوفيتي بالذات ود بالبلة من انتاج الطاقة الكهربائية قدم في الإعوام ١٩٧٧-١٩٧٥ معولية رحوالي ١٠ بالينة من العجيم الإجال إلمالة للجمهورية المراقية اللتية عندما الانتاج السينت . وتوفر مشاريع الرى الماهست الصراع مع الاحتكارات النقطية المكانية ارواء ما لا يتل عن ١٠٠٠-٦٥٠ عى مديول مالها في التصرف بدروتهسا الله مكتار من الاوافي . كما الزداد النقطية ، وقسمدم الاتعاد السرقيتس طول شطوط السكك العديدية بنسهة المساعدة في بناد حقل شمال الرميلية ٥٠ بالملة ع

## غرينادا: خيسة اعوام فقط من الحرية

للبل عسية اعزام على في ملتسان امام همت عدا البلد السفير في يعر عمالت بوربيس في عامسة فرينسادا الكاربس الغريق ال يناه مبتسب همار علرينادا العرة لرحيه بكمه إن ديماراطي بديد . وكان المسسب. مدا اللسار مملق متال حتى اليوم ي السوليتي يتابع باهتمام كبير الإجراءات اييد الذ جاود البغداد البخرية الإميركان التي الندايا السلطة الدميية لتصلية اللين غزوا البرورة في تفرين الاول الارت التقيل-البطالة واللقر ، ومن أجل ا (اكتوير) من المام الناش مدلوا كلية النهرش بالانتضاد الوطني . الرائدية من الفساد ، هي كلسة ... ان العدوان الابيركي النسلم فسد

كسب غرينادا ، وقد اشير ال ذلك ارمايي على مستوى حكوس و دليسك لى موسكر في أيشاع الارسسسات عاقاله العلياء وقد ميروا عن علسب للتررة السميية في فرينادا : السندي من أوض فرينادا و فاكد العلياء أن تورد قرينادا فتدي

فرينادا السنقلة والسية للسلم مسو فيكتوريا ايقالوقا

لموذج الاحق القيضة»

«السلين والمدالم» باد ليد و

لينال ومراسة عبل وراحة السليسين من حبايته بناميلة من النيران م النس الإلمانة م

صبت على سكان عدا البلد السائ الشرت مسيلة «الاستياء عالا لعلقها للد اضحت الخاطة الإدير باليسسن إد الساير اله لالامة علاقات طيبة ؟

ومقارمة الاستعمار ونزعة الهيمنسية والتحكم في المالم قد ارجدت الكنيسر من تقط الالتقاء ، وساهبت لمي التقارب رالتمارن ، اضالة ال نهم بلدنا نهيا متمزأ فيما يتعلق بعلاقاته مم الاتعاد السوليتي وموالف بلادنا المتميسية والنشطة في دول عدم الانحياز والجاسة

العربيسة والمؤتمر الاسلام وكذلك الشامن الاتعاد السوليتي مع تشايالسا الوطنية والقومية خاصية دعم الشبعب العربي الفلسطينسسي الذي نعتبر لمن

الاتحسساد السرفيتي مساعدة فيسس استثنارها و حيث ارسار الي عنسالة اختصاصييه ولطع النيار . تظت بنود الاتفاتيسة التي علنت سنة ١٩٦٤ بكاملها ريواصل التعارن السوفيتي اليمنى الالتصادي والتكنيكي تطرره على قاعدة اتفاقية اخرى ابرمت قی ۲۴ ایلول (سیتمبر) سنة ۱۹۸۱

لله بثيت هذه البشاريم والسا

لشروط مريحة لهذه الجمهورية . للذ لم تدريلها بالكامل على حساب التروش يلا قائدة والطويلة الامد . يعد تشغيل عده المشاريسم لنم

السيارات بين المديدة وتعز وبجيل-

سردود. وليدا الغرض زودت الجمهورية «الاوربية» تمز بميناء العديدة واخترال المرنية اليمنية يقرض جديد وبشروط السياسة والالتصاد والتلافة وقيرهسا المناطق الزراعية التي تبقر بمستقبل تسهيلية .

فالد ارس الاساس لانشاه صناعية المست أن الجهورية ، وبلغ الناج الدخنت صنعة ١٩٨٢ في يعيلا (١ الف طن ، بينما كان المقرر ٥٠ إلا: مَنْ . وهو يكفل بدوجة كبيرة متطلبات الج المربة المربية اليمينية من السماع ويوفو لها مبلغا كبيرا من السلية وأشلا يمين الاعتبار لممل الحمتم

قادرته على التعرير . ٢٤٠٠ سيارة ق.

الرم ، أن ما يزيد باربع مرات من

وغدا مصنسم السنت لي يعيلا

مشروءا كبيرا آخر من مشاريم التعاون

البزدرات المبرسية

السدد اول انتاليسة في عام ١٩٢٨ وذلك في وقت تشميات فيه ظروق الناجع ترجهت الجمهوريسة العربيسية معاناة ومواجهات منشا بهسسية الصعبين اليدينية بطلب لزيادة قدرته الانتاجية المبرمية الى ٢٥٠ الف طن في السنة وتشرف اعمال ترسيع البصنع حاليا السوقيتي تباه تورتنا الغائدة , وان عام ١٩٦١ دورا كبيسسرا في تنشيط عل الانتهاء - ويؤمل تشغيل البرحلة ذلك الدولف الذي صيفال خالدا فسس مجمل الملاقات ، وهنساك الكنير من التالية منه لي إيار (مايو) التادم بو ذاكرة الشعب اليمن ساهم في توطيد المالم البارزة من المار التمارن في لدم المون الى الجمهورية العربيسة ضره مذه المعاهدة وطريق العديسدة تعز ومستشلى الثورة المام في صنعاه نان سنة ١٩٧٥ تــم تشغيل مجمع ويعش المسدارس وغيسسر ذلك بن سردود التابع للدولة ، حيث اعد قي اطاره ۱ر۱ الف مكتسار من الاراخي ويجدر بنا لي الاخير ان ثورد ان

اليمنية ايضا لى مجال تطرير الزراعة للاستئمار وشق زماء ١٠ كم من النية الرى مع انتلسة ادارتها وحدت ١٠ يقرأ ارتوازية . وشيدت مسئة ديزل كبربالية ، وخط لتقل الطاقة ومطة معاصيل اراخي الجبهورية الاخرى .

التكنيك الزراعي . ان معاصيل منطقة سردود الزراعية تزيد ثلاث مرات من

وبروتوكول وقع بتاريسخ ١٠ كانون الاول (ديسمبسر) مئة ١٩٨٢ . ان هاتين الوليتتين نصبتا مناز ، على تقديم النعم للجمهورية العربية اليمتية فس. وضع التغطيطسات لاستغدام النروة المالية في حوفي صنعاء ، بما في ذالك اعداد مشاريم لسدين مائيين ارواتيين صغيرين والنيام باعبال البحث والتصوين لى ميدان تبلغ مسامته زما. ٣٠ الله کم مریخ و واعسادلا تعمیر طریق

فلاديمير ستيبالوف

# العلاقات بين الشرق والغرب

المتكافي، والبناء .

لقد تراكم عسدد ليس بالتليل من

التوافيع للحوار السياس البتاء بين

الشرق والغرب ، ويطرح الاتحسساد

ارتدى الوضع الدول طابعا يترسبو الاستعدادات على قسيدم وساق لترزيع القلق في البرلمانات والحكومسسات الصورايخ والغما العلول التي اقترحت والمنظمات الدولية ، وبين الاومساط عليه وأريقهم ننسه ابة الترامات مقبرلة الاجتماعية . وتقلقنا الاحداث في ليئان للطرف الآخر ، انهم لم يقترحوا سوى وفي منطقة مضيق هرمز وفي اميركسا متباريع لنزع سلاح الاتحاد السوفيتي الوسطى حيث كسلب أحسدي الدول يصورة الفرادية . العظم حق البلدان المنتيسسرة في هل يثمر عثل هذا العوار حيتمسا التطور على الطريق الذي اختار تسبسه يجرون حول طاولة المفاوضات منائشات وليس في وسعنيها أن لكون مطمئنين فارغة ، يحتون خارج جدران قاعسية

وجهة نظر

المؤتمرات برنامج لكبيل التسلح؟ ان قرار مشؤوم مثل هذا الحوار ، اذا امكن الفسول كان قد خيل قبل يضع صنوات ان لا يحمل الغالدة للمجتمع الدول : والنا ندعو الى الحوار المتيتى ، المسوار

مستقيل اوروبا يمكن اعتباره مضمونا فقد ولد هنا الانفراج واخذ يكتسسب لاوته ، وبدأ حوار سياس متعسس وترسم من عام لآخر التعاون الاقتصادي والعلمي التكنيكي والثقاقسي وبرزت علائم تبعث على الإمل في الانتقال ال الانتراج المسكري . ولد اضعى كل ذلك الآن موضيح استنهام بعد قرار حلف الاطلسي الحسروف بتاريع ١٢ لاترن الاول (ديسمير) عام ١٩٧٩ .

الآن عرضة للخفر : ريمالي بهسيدا

الشكل او ذاك من عواقب التسميرار

المشؤوم الذي اخل بايقاع فوروبسا

السلمي كل الاوروبيين حاليا ، يمن

قيهم نحن واياكم . والمهم أن أي بلد

ولا ای شمیه ، سواه فی غرب افتار:

او شرقها ، لم يكتسب عزيدا من الأمن

النا في الاتحاد السوفيتي قطنا كل

الحالى في العلاقات بين الشرق والغرب

ولم يتسن لنسما ذلك ، وهذا ليس

مراصلة الحوار الذي انتشام تتركف على

الاتحاء السوقيتي فقط ، لكن الحوار

السياسي يفتد منزاء الأ ما حاولوا

جراءه من موقع القوة ساعين الى وطمع

الطرف الآخر في حالة غير متكافئسية

والعاق الغسارة ينصالعه الترعيسية

لقد اجرينا العسوار في جنيف مدة

سنتين تاريبا حول تاييد الاسلمسية

وبالدرجة الازل بمسالم امنه ع

ولا مزيدا من الاستقرار .

السوفيتي وحلفاؤه للمناقشسية عل يئدان الغرب والمجتمع الدوق ياسره عددا من التصورات والافكار كي يكون هذا الموار ماديا وملمما بالمياة وكي يساعد في ثهاية الملاق على الانجلاق واذا تستى حتى الآن ۽ في غضون لحو الافضل في الوضع الدرق وعلى داء أربعة عتود من السلين تقريبا و الطاط المرب المديدة ، والتسي اعيد ال على السلام في اورويا ، قان ملنا كان الاذمان امغ المبادرات . ماذا تقترح وليس في المقام الاغير ، تنيجة لتوازن الغوى المسكرية التقريبي القائم . وان النا للترم أن تلتسزم كل التكافز هسو المسسود النارى للامن ألاوروبي والاستقرار . وهاهم بجملونه

التروية بمدم البباداة باستغدام السلام التروى ، كبا قمل الاتعاد السوليتي بعسورة الفرادية : اننا تقتصرح مع بقيسة البلدان الاشتراكية عقيسيد معاهدة عسيدم

استغدام اللود المسكرية والمعافظة عل علاقات السلام بين دول ساهدة وارسو

أن تعليق هذين الافتراحيسسن من شانه دون ای شک ان بیدم عدم التقة المتيادل وأن يساعد عل تنقية الرضع النطر الحالى ، وعالاً اسمع جرايا عن ذلك 7 النا لسمع ذرائع قعسب ، مثل ان ألينه حول عدم استقدام النسرة مسجل في ميثاق هيئة الامم المتحدة وقى وكالق اخرى . ولا يمتع هسدا بالمناسبسة ألدول الاخرى بتأتا من استهدام اللوة في الشرق الاوسط وفي أميركا ألوسطى ٧ ولمن تفترح لا تكرار احكام ميثاق حيثة الامم المتجدة ، اقرار وكيقسمة الزامية من حيث كل صيفتها حول الامتتاع عن استفسدام

الاسلحة التروية والاسلحة التقليديسية على خد مدراه ۽ والثرة المسكريسية الترامالنسسا يرفش ، كما ذكرت بدرائع معتلقسية ، ويطبها يولف ويعلمها الآخر يبقى درن جراب على النا لدعر الى الغاذ خطرة يسيطنية السوم . تكيف يجرى المواد في مثل السلاح على الثاق عامل ، وبالمناسبة الوسط واقدمنا على تدايير الفراديسة في الالعاد السوقيتي والولايسسات التسلم الذي يتسم دون ذلك بوتيرة لتسهيل بلوخ الاتلاق: ولكن ما مو البعد المتحدة نقط كبداية ، وإن صحيدا مشرومة ؟ "الم يعن الرقت لايثالة ؟ إن الافاق مثللمة يسبب واقع باعث على مشتركة تعول الشرق والغرب و وإن

ليه الانفرأج عجراه في الملاقسسات أننا لا نبعث عن المجابهة

النروى لحلف الاطلسي ، ويقال لنا

الآن ان من الشروري على حسد الزعم

"بداية ما جديدة" في الملاقسات بين

الشرق والغرب و وليس من الواضح

ريعيل الينا ان من الافضل للجبيسم

يقدر القول ۽ مع آلاسسسيل ۾ اُڻ

ميامية الولايات البتعدة وبعش بلدان

حلف الاطلسي تغتار اتجاهات مفايرة و

لاتزال تحتفظ يقوتها كاملة و واننسيا

الاوروبي والمسمام يعتكمول التسلعه

الكف من كسر التكافؤ المسكيبيون

المسكري وراء المستحيل لا

الاستراتيجي ووالركش وراد التنوق

يتوش الاعلان برشسوح أن وجوه

«بيرشينغ» والصواريغ المجتمسة في

اورويا اللربية اللى كان سبب لطع

الطارضات في جليك هو اليوم ايشاً

عقية كيرى امام استقناف العوار حوال

الاسلمة النورية ، رئبذا بالذات تدمور

الولايات التعدة للمردة الى الرقسيغ

الاول د ای ال الوضع الذی ثم تکن

اليه الصواريع الاميركية المترسطيسة

المدى في أورويا ، وفي علم العالة

وحينداله ستكشف الافاق للحرار حوا

للد قال كسطنطين تغيير فينكسسو

مده الالراع من السلاح و

ان الثراماتنا بشان تغليض مسترى

اتيا، موسكو ١٢ ، ١٩٨٤.

يقلم ليوليد زامياتين

طويلا ، اذا توفرت طيعا النية المسئة

والاستنداد لايلال سيل الاسلميسية

لقد تقدمتا بالشراحات علموسة حول

كيفية ابعاد خطر استخسدام القوة من

أأنشأه ولى النضاء الكولى ، وتقترح

اليده قررا بمنالشة عده اللطبيبية

المنطوبة على خطر تدشين «عصر غيالي»

حنا في اثمالم لسباق التسلح وحمرب

وقدم التراح حول اتلاف الاسلحة

الكيميائية تماماً ، بما قي ذلك تغليص

رلا يزال على طارلة المناوضات

ليينا متد سئة دون جواب المقروع

التاميل لاناتية على التقليص المتبادل

Higher Hambel ellertel to could

رؤمة كاملة الترجها الاتحاد السرفيتي

من التدايير الكيرى لتمزيز التقسيسة

وتحن لا تمتبر اقتراحاتنا بمعابة طيقة

ليمت التصورات الاغزى والإفتراحات

المايلة أرتوفر الاستعداد للبعه عن

عل للتضاية الناضجية ، وأو توقر

الاستعداد للعل ما ينتظره كل المجتمع

الدول من الدول اكثر من غيره م الا

ومر الشروح في التدانير النملية للزح

تميرة أن أتحدث في منهد القشايسيا

جنوء الدول في المشريتسات برتامير

That If we want to the second

ذلك الحين تميرا ماتئما لتزح السلاح

النام والشامل ، ولاية تدايير ممينسة

تزدى ال حدا البدف .

وليس التكنيكية افتيقة فعسب

أوروبا من السلاح الكيميالي .

مع الولايات المتعدة يترتف هذا الى حد كبير طبعا على التناما ما التصود في ذلك و إما إن الاتعاد السرنيتي والرلايات المتحسدة الانفراج لم يعسمه يروق البعش ؟ ونحن تنهم القلق يصدد تردى الملاقات السونيتية الاميركية ، ويقلقنا هذا نحن لا الانزلاق الى مجرى المجايبة ما بان البشي على الطريق الذي يرو فلسبب أيضا ء اذ ندرك المبية مده العلاقات والذي تعدد في وثيقة هلسنكي الفتامية سراء لشعبي البلدين او لتنقية الرضم ني العالم ء او لتحسين الملاقات ني التى ذبلت بتواقيع جميسسع فلبقدان مبال الشرق والغرب . واننا لا تيمت الاوروبية ، وكذلك الولايات المتمسدة هن المجابهة مم الولايات المتحسسدة امن ليحث ولتترح سبلا لاجراء حوار

المسائل الجلرية للحرب والسمسلام رعلى القامسة مستوى من العلاقسسات المجابية المماروخية النروية في (ورويا يستجيب لعاجات البلدين والبعسالم الجارية للمجتمع العالس . بيد ان كل شيء لا يتوقف علبنسا لدعو الى أوروبا الأمنة ، أوروبا وون فحسبه ، أذ لا يفترسون علينا شيقا سلاح توري ۽ سراء البترسيد البدي اد التكتيكي . وكان ينيني الاصفساء الانتقال من الكلام الى اللعسل د وان العبوت العقل والكف عن تقويش السلام

ملموسا وياللاسف ، ولايريدون بعد مجره الدعرات العامة الى تسويسسية 

ان اليحس في ارزوبا ، اذ يذكر بضرورة تعسين العلاقات السوفيتيسة الاميركية ، لايماتم في تنطية عسمدم تشاطه يدلك ، وبالمناسية قان الوشيع يتطلب لسطا سلميا رجهروا ومبادرات من كل دولة ، وسوف يتعامل الاتعاد السرقيتي ۽ کما اکد قسطنطب تشيرلينكو بقدو تام مسم كل الدول الستعدة للساعدة باتبالها على تغليف

التوالر الدولي وخلق جو من التقة لمي النا نؤمن بطريق التمساون المجرب

ستلس الندايير البرابية من طرانسا ق. آغر عراملها ، الله مستعسب دون والذي امتمنه التاريخ . عب، على أوروبا أللن اللينا نظرة ال ملائات الاتعام السونيتي المتبادلة مسع مدد البلدان الاوروبية النربية ار تنك خلال المنبة بعد الحرب فالنس لن اجالب العليقسة كبا اعتقد ، اذا قلت الها بلغت اكبر تطروعا في جميع المجالات : المسامي السلام النمل ، لكد قدر في قبل الترة والنجارى الاقتصادى والنقاقي و لي الدرلية في روما ، وذكرت بان الاتعاد فترة دفء المناخ السياس الدول ، في فترة الانفراج ء والسسند مردت تذاك السونيتي كان قد الترح في مؤتمسر؛ الستوات تعت شمسار الاتمسسالات السياسية العيرية والمسلاد التجاريسة الالتصاديسية ذات النفسيع المتزادل الريم البشرية ، ولايزال بلدة منسة والمتنكرة ال حد كبير ة والمبادلات

التالية النشيطة و رعل منهيل المثال سبيت المنظات التبارية الالتساديسة السوليتية الإيطاليسة مستتات المعره لى الولائل الرسميسة بالها معسال الملاقات بين الدول في مدا البيدان ع النا تقل إل جالب أن يتطييسون الماولة مع هذه البلدان و معل إيطاليا

أن في وسمن مواصلة على القالمة

السكراير المام للجنة المركرية للمزمؤ الشيومي السوليتي في حديثه مع هاڏي الاشتراكي الديناراطي الإلبالي فسيبي ورأمان الماليا الإثمادية واطالا لاكيز درروة المودة أل الردسيم السابق لا يتصورات السبة بتاتا ، والما لألنا لافره أن السعير في اورويسيا وفي العالم كله زيادة العلر المسكسري ريكلمات اغرى، إننا تنطلق من مصالح لدميم السلامه و

النا الاللي الربيا ، وباللاسسلة الرد بالبطل على عدد الطريق ، ليحن | أما العملات في مجال الثقالة لوصفت هذه العال لا بيدا يصنسارع معالى الطورا لاحلاء وان الامكانات متوفرة لى رايناً ، لذلك ، ولكنتي أن اعلى

لعن مزمنون بان المجتمسم الدول سيتسنى له في تهاية الطاف بالجورة المشتركة الترصل ال المطاقة مناظة في تطور الاعدات الدولية ، واللبسيا

لاقمتير ان الفرق والغرب ممكسسو عليهما بالمعابهة و ولاسيما يلوه ما أسوأ من ذلك لا ولا تكلى للتوميسل أأل المطاف لأفر الافقيل التصريعينات المامة والتمليات وحدل اللهماء ومدما الا من الدروري بالدرجة الارل لديايا الذي سلكة شريكنا ؟ التسبيد اجرى التدبير علم ، وهر لا يتطلب تنسيقا الم يمن الركت للتصرف يشكل يستبيد الياس هو «تكبيل التسلم» الصارر في الاتعاد السوليتي مستمد لهذا ي

4

6

# الاعتماديسة سريسوا كامت السلطات - عايسسة عام ١٩٨٢ . فتقيات ادوان صبتم جاتيساه في اوران الذي ياماز النحلية بنيل السائسة بساطة ، أذ الخزيلة من السرجين عند يؤدمة المبل المساية الدراسة الدية سارمه عن

. أن الشعب السوليتن متشامن مسم ضربة لامال همي غرينادا ، وعبل و

ولكن فريعة الحرى الرحت يدلا عنهسما سياسيو واقتلطان النسهم كأباء ته ؟

ألام بأي وموطلية

أساسا تويا لانبلاق التماون الوامسم كيلومترا) . وقد ويط الطريق العاصمة

نان الاساس المتين لا يناهسسل عن احسن في البلاد ، وقتع طريقا مريحا

علاقات وصيلات ميكرة بين القعبين لحو البحر ، وفي صلة ١٩٨٢ بلدت

السياس من و كولدراشيرف بعنسسوان الامريكان مالوفة الى مدية وكاتها لم الله اعتادت اوساط والتنظيف أن تعد تفدش النظر والسميم . ولكن تنم تلسها قرل تراعد السنرك الدول اخلت سان الاسطول السيسادس لتطول ان العمود أن كل دولة فيس النعترف يها من ليل الجين ، دهسى الافريكي ، ومثل ايلول سيتبير مسين عالينا المشارية متعنى ميناز المسيد المارل الرصول لا ال الساواة مسخ المام الباش ، يتصف لينان تعت طريعة بسباعدة الاساطيل البحرية بالكرية من الاخرين ، والما ال التعرف ، والتبيين ساية عداة البحرية الامريكيسيسية غواطيء الاغرين . فكو سيكون عناله وسيادة عن اللبنسية . أن الامن لا المتوكزين في منطقة مطار بيسمروت الذ من الاسراب واللطع البحرية ، وماذا يمكن أن يكون وطيدا وشاملا الا عناما الدول ، لقد ساطت علم الدريعة الان سيبلى من «النظام العالمية الذي يطرح ويكون صاعبة وبنسنه الدييع لما فية مسلحة الجبيع ، أن جلر الكثير من زمي ساية السنارة الإمريكية ، ومكدا وما الذي ستؤدى اليه عدم الميسسرة عشاكل عالسنا الرامن يكن ، للاسق الاجتماعية المكرس اللكرى النامسية. القيم السوليني العامم بالسحسان الله على ما المائع عن عباد ١٦ يوسة النائدة على مسافسة الديلوماسيين في لن ان الالبي واعتمان بعادان تعليقاً وما ترات الاسطول بالترب من عواطره الوليس من الالقبل تبيلا السلين يدلا الاسمن لانتسهم للعل ، وليس مست

من مراسلنا في جنيف المسامه وكربيته . قال رايون بيرجر ا

- الله الاكون حتى رقبا عندما تنتد . - التي عاطلة عن العبل عند سلتين إليها بعثا عن العبل . الميل ، يل ميره الفتم الذي تعتم: به . فقد ميرمت من المبل في المعبل الرحيد يطالبتك كماطل في يورضة العبل ، وقد في كرمونة الطفيالل السفيرة ، والنهت

اما دیزی بیریه ناات د

المير ۽ ساوات ۽ . - قد البيلي مائية بورمية السل يبدو للرهاسية الارق أن الثنور وأضط وعد الى الانتظار ١١ شهرا لكى الانتصادي والغلالات الاجتماعية لايعالي القبل واللي في قالمة الانتظان ، وفي عما هذا البلد الواقع في وسند النارة الدن ١٠ و ١٠ يالنقة و طلل عبره سيبع مبترات يجي عل الايديية ،

كالت تسل في شركة وأويها، لابتاج عل عمل واغد اينتي فابيانا اليالغة عن والساعات والانسجة أن يتمالم التشدير . طروف السل ، وتبادئ وبال الإنبال

السائدات من علم البنتويات تترازح الأراسيدوا الاراس بعنم كبولة السال المسيح في عداد الباش : والستغدمين الذين ازيد أعبارهم فلي

والهذ أحساليسباع، الغيراء تسائل الله عاما و The water of the trade of the most of a fire few streets in the

أجدت فن البلاد قراية ٢٠٠ الله عامل " والتصرف البطالسة بصورة خاصة في " الفرد ال السريسيم قراية السلا فدة ابنين وارتبت ليودا مسددة غل تواعد البراكل السناميسية الشقنة ويويخ الناملين قاملن السال الافتران واستلوأ وخول البلاد تسمح بابداد كل من يصل وباذل وبيرن وجنيك ، وادي ذلك كله الورعات لمسدة أسبوعين وطعسوا ال الملال المان أرجال الأمال . فقد مقاليهم لي قابة القافة ، رعف في " فيو أن الإجراءات الصارمة إلم اللل السبيم المربع عاملة جامل من عليمة المدينة بينيسه المراكز صناعة السافات الالتصاد ، أذ اشا رضع ابتماعي مقد لينفيا لل يلزيمة مشاعمتها في اللجنة مؤلس وطني للماطلين عن النبق و أنبأ وكتني زوجتي عندسا علت باني الاعالة قبل فترة طويلة ، وطلب جين على البلاد بسبب الازمة ، والتنافس التقابية ، زماول صاحب ودهد الشاع - بورد مظاهرة بقابية لي أوزان أحدبابا مؤسسسات النظيسة دون جدول الدواسسة عل الدول العاليسية الدول في كرموفسة لانس في جيف عل التدريج ، ومثل النظامروي على وقالت لوالسنسواذا كسورم التي ويعدولني الإن في حالة عام حسول الانكروليسسات والمكان والمستدات المرب المستدال الذين فالبوا بعاسين بقر أيفنا والعينوا النا منطلسا البنرياء التليدية ، وتجدر الاشارة إلى إن تسبية في ولاية شالهاوس اكثر من غيرهم أن ومو والسلسم الايتناعية قد

عن ١٠ ألف عامل بعادل ﴿ وَعَنْتُ الْبِلَادِ كُلْهَا أَمْهَارُ أَلَائِدِرَأَنِ كُنَّ

to the stand of the grade with the same

فلاديس كورلتسوف

مراسانا في يون قائيدر عاركوف و

انجاه تصوير الوضع الدولي الراهسين

بنلاوين تبعث على الشاؤل ومزعم ان

- أنه ارتسمت في الارته الإخبرة

المسائل مل تعرب السلاح الكميائي

والملافة ، ولكن لم تحدث اية تطورات

الاسلحة النوويسة تروان الوصم الذي

١٩٨٢ ، انصه نشر الصواريخ التروية

الجديدة من جانسب كار الطرفين . لا

يزيد ينانا من ترسيخ الامن ، بسل

بالعكس ء فالجرلة الجديدة من سباق

النسلح تقرضه ، وقد اقتنعست اثناء

معادتات في واشنطين وموسكو بان

وقف الدولتين العالميتين مسن مده

أى مجال الامن" الذى يعده حزيكيم

- يكمن في صلبه استنتاج مناده

ان البقاء قيد العياة في ظمل المستوى

العالم من تطور الاسلحة النرويـــــــة

والتكنولوجيا العسكرية لا يمكن ضمانه

ا بشكل ششراء ، وليس على حساب

بأن أحد الطرفين يملك فرصة النصر

في الحرب ، ولن يكسب احد الان في

النزاع النوري ، وان اي لزاع مسلم

لى أوروبا يمكن أن يتعول يسرفــــة

كبيرة الى لزاع لورى . وسيمنى ذلك

المسالة يغتلف الى حد كبير ،

الاتعادية وفي بعض البلدان الغربية الاردى .

النا عائز يوهمسن لوغل دليس اتداير مشركسة ترمي يرمثلا يرال كلة العزب الانتراكل الديمتراطسين العزيز الفة ولقبيد الاسامة وتقليمها

أن زيامة الرسائات الرزية لاسلا

فالنزاعات المسلحة الجارية ليها تزداد (الرصاص والتذائف والصواريسيخ)

ضرارة . الارهاب الحكومي يشتد قسوة وتجرى عطيات اللمم بقيادة المستشارين

وخلال الاعوام العدة الاغيرة بلغ هدد المسكريين ، الذين كثيرا ما يشاركون

والمكسيك وفنزويلا وكولومبيسا) في وتواعدهم ، ولمراقبة تعركات فرقهم.

فنسها تنشع للاسك العتبات وألمؤاكل الغرض بالذات اعدت واشتطن مفروع

المامنيسنا . وقد يعت دامسكوتو ولأير الإنتابيسيات العاملة في السلفادود

خاصة الى التناقض الكامل بين السياسة امرى، يدراو ان الالتكابسات في بلد

التي تتهجها العكومة الامريكية في ثيرته المرب الاملية ويستنزله

الواقع ، وتصريحانيا الدعالية حول الإرماب البعكومي ، لا يمكن ان تكون

«تاييد» الرسالة السلمية التي تؤديها عامة ولا مرة . ويامل اسياد لتلسة

الجماعة المذكورة من الدول الامريكية السلفادور وحماتهم (وبالمناسبة تلول

ان المداب الوحيد في أستمسراد من اهم البرشعين لرئاسة البلاد) في

النزاغات المسلمة في المنطقسنة هو : إن كتقل عمليات الاضطهساء والقبع

الأمرياليسة الامريكية ، التي للسطت فبينا من الشرعية الومبية بعد (تم

بعدة قي الاعرام الاخيرة سياستهمنا القنب عن ارادته، واكتبياب الدكس

العدوالية والتدخلية في جرمرها . ومن وابنية والتعيسل الديمتراطيه . والكن

الاصع السمية التراعين الاساسيين في من ينكل غدام أجد ببطر هاء المهزلة

الملطقة بحريين في معلنتين ، تصلهما الالتغابية الجديدة ؟ فكم مرة كالسم

في حليقة الأمر الفين المرب طبد الشهداء ، فقية على تمول كلما العربين

عبعب السلفسادور فدون كاييسية عبر المبلتين ال عسيدوان امريكن

أصبح عالونا بالنعل الراى القائل بال من بلدان امريكا اللالينية .

شخصيسا في هذه العمليات ، ويترم

الطيران الامريكي بتعليقات استطلاعية

لجمع المعلرمات عن أماكن تواجد الثوار

ستار دعالی کما مو معروف ، ولهذا

واختارت تاریسیخ ۲۰ ادار (مارس)

العالى موعدا لاجرائها ، علما يان كل

ان دوييسون زعيم «ارق الموت» واحد

والكن من المعتقل الا يتوالف الاسن

علد اللعب والديم اطبيانة عل جمه

مسليم مباشر عل ضمن السلفادور

ال مدا الرضم عبير للقلق ، اللا

يرى البيت الابيش يسا لرى أن من

بمسلحه ففنية التكابات الرئاسة

الفسحاب عشرات الالوق من الارواح

البحث عن طبير في لاحلال السلام في

أمريكا الوسطى . غيران ادارة واشتطن

خارجية ليكاراغوا الى وزير الخارجية

الامريكي شولتق يطاكرة اشار فيهسا

الولايات النتجة لقس مريا غير سللة

خند ليكاراغوا ، ولكن الادارة الامريكية

والديمار اطية القسالية المطيماء الذائمة

العبيت لا يستطيع العكم الديكتا ثوري

البقاء في عله البليب لبدة شهرين

اوالدالة اشهر ، إن القتلمة اعظمها

الطنية الماكية البحليسية يطاون من

أذارة واشتطن مولية الصاديبة

ولا يزال يتزايد يوميا .

### سار الخرافسات

وتابع تأكيدانه الزاعمة بال «الولايات المتعدة وحدها» تستطيع غمان النسوية

وهذه شربة أغرى للمخطعات الامريكية . لقد بين العرب بما لا يقبــــ التاويل أنهم يرفضون هذه السياسة التي لا تهدف الى حل طبيتي لبشكلة الثرق الاوسط ، والما الى تلبية مطامع الهيمئة لواشنطن وتل ابيب بالدرجة الأول

### نيكاراغوا تقسرع ناقسوس الخطسر

هوى في ماناغوا اللهس التعلر ال دعت حكومة ليكاراغوا جميع حكومات العال وهيئة الام المتحدة و وركة عدم الاتحيسبال ، وجماعسة دكوتتادور، وشعب الولايات المتعدة لكى تطالب ادارة ديفان بان توقف فورا اعبالها المسكريسية الملمية يروح المقادرة في الريكا الوسمان ، وضد ليكاراغوا بالدرجـــة الاول وطلبت حكومة ليكارافوا مساعدتها بشكل ملبوس ، للدفاع ضد الاعبال الارهابية التي لمارسها فبدها الولايات المتعدة كدولة .

كله يلغ السيل الزبي طا ء اذا اضطر شعب ليكاراغوا الابي ان يوجه ا العالم عدَّه الرسالة المغممة بمشاعر الاس والفيلا ، والامل طبعا د

أنْ هذه العرب السمى بلعبل «هريا سرية تعوضها ادارة الاستخيارات المركزية:

وَجاء قي لداء حكومة ليكاراغوا لاولها : أن طموحنا الى السلم كبير كمزيمتنا

### البطلسوب تدابير ملبوسسة

المراكمن ال مراسلنا قائلا و

يتدآبيسس تريز النقة والامن ولزع والكف عن صنع واعر الاسلحة الجديدة السلاح آمال كبيرة ي ولن يتم الترصل وتعريم عسكرة النشاء الكولى وتصلية إلى النفة العلية في أورويا ، كنسا السلاح الكيمياني وتعبيد البيزاليسات النظر عن اللوادق في الطمتها الإجتماعية . في ظل الوضع الدول الراحن . الاقتصادية للك الثدابير السينة التي الماليها بها شموب العالم المتبسدة

هل استخلص البيت الابيض العبر من الهزيمسسة العسكرية السياسية في 🎚 الالعالي في براسان العاليا الانعادية - وتغليل غير يسد. النزاع والحريض البنان ياترى ؟ لقد اعترف ، دون ان يكون راغبا بدلك ، بغطا بعض القديرات الا أله ما يزال في تفس موقفه بالنسبة للامر الرئسي ، بــــل أن الادارة المالمسردة الطروضة على العبرب بالقوة وبمساعدة اسرائيسيل وفي كلمية القاهـــا أهــام أعضاء منظمة «النداء اليهودي الموحد» في واشنطل استــل وقي كلمة القاها أمام اعضاء مثقلهة «النداء البهودي البوحد» في واشتطن استل الرئيس زيفان مرة افرى "قطة السلام" التي طرحها في الاول مزايلول-سينمير عام ١٩٨٧ ه وفي هذا الصند كرد دعايته للولايات المتعدة الامريكية كوسيط نزيه.

> ولكن الوقائع تشبير الى العكس ، فلبس تواجد مشاة البعرية الامربكية في بيروت ، والما سحيهم من هناك ، والف، الحكومة اللبنائية لاتفائية الاذعان الني سميت «بانفاقية السلام» مع اسرائيل ، ووقعت برعاية الولايات المتحدة . هو ما أثاح تعقيق أول الغطوات في مؤتمر لوزان ، على طريق أعادة الاوضاع الطبيعية أل لبنان . ولقد الهادت نهاليا فرافسية افرى دول معدم تعيزه واشنطن فر العلاقات مع العرب واسرائيسل ، فقد اشار ملك الاردن حسين في مقابلة مسم صعيلة «ليويودلا تايمز» ال ان واشتيل قد «اقدت النقة بها كوسيط لي الشرق الأوسطه ، وال اله في ظروف العملة الالتعابية الراهنة فان المبادي، ١٠٠ تعني

الطرق الاغر ي وكان من الممتقد سابقا

خمه ليكاراغوا مُع الها ليست سرية اطلاقا ، فشنت دون اعلالها ، بهدف ايادة شعب ليكاداغوا وتنعليم سلطته التي كلقته ثبنا غاليا ، وتغريب اقتصاد البلد إن مرتزقة الاستغبادات الابريكية والعنامر المسكرية الرجعيسة في هندوداس يوأصلون القيام بالاستفرازات المسلعة ضد ليكاراغوا ، وتقير طالرات مجهولة على المشاديع الدفاعية والمدلية ، ويقمل القراصنة من المدافع ، والمدافس الرشاشة المناطق السكائية الواقعة على مقربة من العدود ، وتقتعم الزوادق العسكرية السريعة المياه الالليمية لهذا البلد ذي السيادة ، وتهاجم سلن العبيد وتقصف المشات بالرصاص وتزرع الالغام : وتسبب لفم من هذه الالفسام مؤخرا بالفجاد باخرة باللمية في مينا، كورينتو ، كالت تعمل الادوية والكتب والالعاب ومستلزمات الكتابة وغيرها من البضالع المتصمسة لاطفال ليكاراغوا لله تجاوزت النسائر التي سببتها اعتدادات القراصنة عام ١٩٨٧ وحده ٣٠ بالمئة من قيمة صادرات ليكاراغوا علها ، ولكن عيل الدر المستة ما لا يالدر بعمل وهو حياة الشهداء من ابناء وبنات هذه الجمهورية .

على الدفاع عن استقلال وطننا ومكاسب النورة ، ومبا يزيد في هذه العويمة هو القيامن جميع شرقاء العالم مع بلد سالدينو .

يول حول الضايا الامن وازع السسلاح والمعاقل الدولية الاغرى لا وبالدرجة كي أوروبا ۽ وقد تبدت يو لافر و الشي الاول التبسد النوري للترسالسسات هشو التهم «البهلدسون السويدينون اللورية . شدر السلاح الدوى، من لتائج عمسل ويعتبر من التدأبير الهامة ايدسسا الامتناع عن المباداة باستغدام السلاح

السياسية والمنظمات النقابية والدينية والحركات الجماميرية السادية للعرب وكأن من أهم تتاليه إقرار لداء ال ولكرين منطقة عالية من السلاح اللووي ملدوين بولمسسر أستوكهولم الغاس

جرى كى أستوكورنم مؤتر سحوار في كرارات هيئسة الامم المتعدة

والنائية الامتناع بالتبادل عن استغدام

القوة الساكرية ، وأن الشاء مناطق

لا أورية لى حسال أوروبا وتى البلتان

كارثة عامة ي لذا يجب أن تتجــــه الاتفاقات السوليتية الاميركية المعروفة صيافة السلام وتحسين التقاعم يبسق

الريقيا ، قان المؤتمر لا يضم معلين لهيئة الامم المتحدة ير لهل مدا محطى

واضح من بلاغ وارير خارجية جنوب العمقائم التحدث باسم القمع الناميينة

أن مذا التراريس، الفروط الاولية التمرر الانتولية . وبعد مزيمة النظام المتصرى في جنوب الريابيا بمبارث كل للشعب الناميبي لابداء ارادته العسرة الاستعباري البرتفالي في القرلا التقلت ما في وسعهم العزيز مواقعهم هنال . وبراى المراقبين الموضوعيين ، فسان هذه المنظبة بالوزالة الى ايسد اجتزة وفي هام ١٩٧٨ اتفاد مجلس الامنسن فالبية الفنعب الناميين ترافض ويكل الامن في جمهورية الريقيا الجنوبيسة

ما صدقنا تصريحاتهم عدة فهذا يعنى " تارين مستثبسل نامييا ، قبل تعاول الامن الدول رقم ٢٥٠٠ . أن صلطات بمهورية جنوب افريقيسيا . باصرار دعوة معتلين عن جدا العلق . ومكذا لا يزال الوقسنسم الغطرا المرنا لى تدالنا ، الا حينا تنظ كل العسكرية وتقليصيسا تشكل خطرات تكاد تعلم يمنع السبب الناميسنسي المؤلف بن منت منظنات وهمية لا تمثل والمتوتر تالبا في جنوب الريقيا ولابر غاربية الريقيا الجنوبية ورئسا الجنوبية ، والبدل من هذه المناورة برتا ، وهذا يعني أن الدول الالريقية الترح في أوالل الالرساوس العالمي والمنع الا تعاول جمهور إسمية عنوب و تعوف القيمسية العليقية التاكيفات يورى فيجليفتنسيف عد وزان سلمي لدول المطالة لعسل الريقيا تقديم علنة من الموالين لهسا . بن بترويا السلمية عله ي

النبغى ايضا مراصلة تطرير العلاقات دن المانها الاتعادية والانعاد السوليشين الني الاسبث صمة جديدة الماما يلقيلا مراسة الماعدات النسس يداها فيل برائدت وليوليد بريجنيف ، والي اذكن كذات فسطنطين تشدرنينكو التي نالهأ الصلات بين العزب الشيوعي السوفيتي والحزب الاشتراكي الديماراطي الالهالي

عسكرة الغضاء الكرني و وانشاء مناطق لاثررية ، تحتـــاج ال مبادرات مه قيم يكمن جوهر معيدا الشراكة ملوسة » ومن الضروري في مناوضات فيستها النخل اخيسسرا عسن المناقفات اللامتناهية حول المعطيات هن همسدد القرأت المسلحييية والاميلعة لدى الطرنين ، وبارغ تقدم . والنا نقدر تقديرا ايجابي المادق المازقات المتبادلة بيسسن الدول النرويسة وبالدرجة الاربل بين الاثعاد السرنيني قسطنطين تشيرلينكو السكرتيس العام للجنة المركزيمية للعزب الشيوعي السوفيتي ۽ وقسيسد تم عل مثل مذا الاساس في عسام ١٩٧٢ التوصل ال

اثناء اللقاء في الكروليس: "فلنعائظ على الاشياء الجيدة التي توصلنا اليها بشكل مشتراء ال العلاقات بين البلدين ولندمتها ، وتولى الكانات واسميا التطوير النعاون الننائي فسسي عيدانا الاقتصاد والنقافة والعلم والتكنيك و -- ما هي الاهمية التي تضاولها على

تجارب السلاح النورى ، والامتناع من وكيك ستتطور لاحقا من وجهة لللركم ا بتيادل الحزبان الاراء في اهسم مسائل المصر ، وقد لوقش الكثير منها في المعادلات النساء زيارتنا الاغيرة لمرسكر ، وثمة صلات ايشا بيسمن المجلات النظرية للعزب الاشتراكسي الديمترطى الالمائس والعزب الثبيرس السرليتي ۽ وقد تم التوصل في سياق المعادثات في عوسكر عل سبيل المثال ال اتفاق عل تقبكيسل فريق مشتراة لمناقشة لشايسها تلليص النللات المسكرية واستغدام الاموال المتولرة لتقديم المساعدة ال بلدان العالسم العالث . و لا يطور العزيمان العلاقات فانهما لاينكران التناقضات والغلافات

- بلاطك في جهود يسمسة الهائيا ، أن تصمد خطر ابادة كسمل هي، على علا العالون في الشؤون الدولية و عليه ادرال ودراره ماثاة ثي وسعها ولالمتي البانا الاتعادية وزلة عالى، ابطابة في المم مسألة ، في مسألسة - ثالثة ، أنها عشر في حلسسك شمال الاطلس م وتندتم المكومة المدواليسة صياغة عل من شالسيسه أن إسمع باستناف الطارضات بن الدولتيسن العالديتين لا إما في ذلك حول السادم

### يقلم: فلاديمير يوردانسكي

السياسة في مجال الامسن نحو تعقيق وتدعو كتلتنا الى تنسيق واقرار مثل شمييتا .

النووى المترسط المدي و

أن بريتوريا ، التي كانت طللة السنوات الاخيرة تنظم عمليات الارهاب المسلم شد الدول المجاورة ، يدات لجاة تتحدث عن السلام z وكف وزراؤها عن تهذيد الجيران بالنبشة المديدية وعلت وجرمهم ابتسامات الصداقة و لتخول مقاجىء . وكذلك السنسان الترجهات الجديدة لي النظام المنصري لتدعو الى أكثر من النسك .

> أن مولك بريترريا من المشكليية ملل عشرات السنرات يعتسل جيس بالنسبة لمعدائية عده الترجهات جمهورية الريقيا الجنربية ناميبيا ، وعلى بوتف الملال النار وابراء التغايسات حرة في نامينيا ، ولكن السلطات في جمهورية جنوب الريقيا تجاملت مده

المملق على مؤتمر استوكيولم النامر الله أكد النداء أن تبزيز النقيسة وما مم حكام بريتوريا يقيسوون وعلى الرهم ، من أن بريتودييسا . القرلاء لهجهم تجاء المسالة الناميية ، وإذا ونضت فكرة مشاركة الام المتعدة في الدرل اليفيتركة الغيس والللائين بصرف جدرية على الطريق فعر السلام الرطيد الاستقلال ، والاغرب من ذلك ، أن أعدا فير البوليس السرى لافريقيسسا

يترقعه حكام سنوب افريقيا، على ما يبدو. جنوب الريقيا ؟ لهل كل هي. وكما هو

أن متمرين جنوب الريقيا يخضون امرار مطامح صنائع بريتوريا باستلام السلطة ، عزلاء الذين يفسهم ما يسمى «البؤاس المتعدد الإمراب» و ولسد اكدت مصلحة الاعلام الامريكيــــــة الترارات معتبرة إياما حبر عل ورق «ليويورك تاييز ليوسيرقيس» بالاعتماد التحكيم لي وسط اوروبا من شائهما . وكان ودها عل ذلك زيادة الشيدل على على اداء الديلوماسيين الغربيين لس بتدا بون تدرين التسبة والان ولاع أن يميما علوات ملبوسة على الطريق الرطنيين الناميبون ، والعارات السوية فيندموك ، الى ان سوتس الاسرايد السلاح في أوروباً و والى عندسدوب لغو تغليص اوروبسا التام من السلاح على مغيمات اللابنيسين النامييين في المتعددة، لايتمتع بثلة السكان فسي

تالىسىدة النشال الرطئي - التحردي وروس بقصوص نامييسسا و سيعلى اعتراقا براو صامتا بيحسس عؤلاه ان التراح بريتوريا بدعوة وقد من ارئينا لمنالقمة المشكلة النامييي ـــــــــة

امر عل تدر مسين التحدي ٠٠ لهذه المنظمة التي كانت لي يوم من الأيام منظبة المرتدين الالقرليين ، شكلهسا جهاز الامن البركنال «بيدا» نشل حركة ومكذا نقد تكفيات ألنوايا البييت ان التاكيدات السلبيسية لم تكن الا الناتا ومصيدة دعائية ، من الراضع أن ترايا الريقيا الجنربية تسهيس ، اذا صع القول فيسمى الاكباء التقليدي لاضعاف وتلوطن الاستقلال والاستقراد الداخل للبلدان المياورة ، ومنسسن الواضم انشار بران بريتوريا لا ترئ أبي البرتم البقترم الغامل بالبسالية الناميبية الا اداة لتقليب سيادتها عل هذا البلد ، متجاوزة بذلك قرار مجلس

أقد رفضت حكرمة الشولا مقترحات

### من مراسلنا في روما الكسائدر بانغيرسكي

اللاقتصات والشعارات تملأ شوارع المدن الايطالية مذه الايام ، وبمقادير اكبر مبسأ كانت عليه ني اي وقت مضى . في شارع فيا لمينيتو ، وهـــو افغر شرارع النامسة الإيطالية ، لافتة

اراض ايطاليا عامة ؟ فرعل يعتبر ان في الالتخابات الاغيرة . المواطنين ؟ وطرح السؤال الثالي هو

القيادة الوطنية للجان السلم ان اكثر النانوية والماهد المتوسطة والعليسا من مليولي ايطالي انجابرا على معلين السؤالين . وكانت الاغلبية الساحقة منهم (حوالي ٨٠ بالبنسة بالبنوسط) اي اكثر مسسن عدد البشتركين في شد الصواريخ .

لكى لايتهمنا احد بالانحياز وعدم همول السكان كلهم ، قلى كاتون التاكسي (يناير) الماخي شكلت لجنسة ضبان تضم شخصيات عرموقة في البلاء من رجالات التقافة كالثمات جاكرمسسو مالتزو . والمغرجين ايترري سكسولا

وكادلسسو ليدزالي وفالسسي لوقي الامريكية وذلك بالرغسم من الاعصار والكاتبين باداد فولبولي واينسسو الثلجي الذي اجتاح الهديئة في ذلسك سيتشيليانو ۽ والملحن لويجي نولسيو وكنير من الساسة ورجال المجتمسيع

اليرم .

رمض اطرنيو بينيتولو فاللا أألى

انه من البمكن ان يكون رد لعسما

ويؤكد ذلك مثال بولوليا حيث ملأ

ويقوم اغتطاء لجان السلام المحلية "

اما ساللو سيارات تاكس في روما

مداخل دور السيتيا .

اريد الاشارة الى السمه يشارك في رائدين . الاستفتاء الاس من مغتلف العقالسة السيامىية ، ومن ضمتهم ممثلو الاحزام الممثلة في الاغلبية العكرمية ، التي ليسان (ابريسسل) القادمين ، وتقوم الخلت في حينها القرار يشات توزيع بالاستفتاء اللجان والغرق المناضلية وعل الارصفىسسة كثبت كلمة وأحدة من أجل السلام ولزع السلاح (التسمي العمواريخ ، ومن بينهم روصاء مجالس بالطباشير أو بالدمان من «باتش» يزيد عددمسا عن ٧٠٠) وفي المدن البلديات واعضما، مبالس الكرمونات اى السلام ، ولفتت انظارى خاصصة الصديرة تطرعت السلطات المحليسة حيث لنعتم الاحزاب العاكبة بتاييسة لافتة تصور خارطة أورويا وقد غطتها للقيام بهذا العبل . فقد ثم الاستقتاء الانجليسة , اعراد التقاب المنتصبة . وكان العود في ٨٠ كرمونة بمعافظة ترسكانا مثلا ويتوم التساوسة يتنظيم الاستفتام ويجرى كل شيء كما لمي الانتخابات في عدد من الابرشيات وتم الاستفتاء لكي لا تنشب ليران الحرب النورية فيخصص متر خاص ، وتطبع اوراق مؤخرا متى بين موظفي وزارة الدفاع يترم الصار السلام بأجراء لم يسبق الاقتراع ، ويعين الناريخ ، ويكلف لما هي النتيجة ؟ للد رقع اكثر من ٠٠٠

له مثبل الا وعو استفتاء الشعب كله الموظفين بمراقب الم اجراء الاستفتاء بمورة محيحة ، وتسبة البقسركين السؤالبن التاليين فقط : عل يرافسش في الاستفتاء عالية جدا . وتزيد في الآن باجراء الاستفتاء في المدن الكبيرة عل اشر الصواريخ فسم كوميزو وفي احيان كتبرة حتى عن تسبة البشتركين ومدا إس اصعب طبها ، واكن لا ربه لقد ايسيد هذه المبادرة كثير من سكانها لرياء ومساعدتهم لنا تغييطة البؤسسات ، وكان عدد البقترعين من عمال مصنميع والقا-روميون بالسيارات بطانة الإستانا، ١٣٥ النو سنس ٨٠ الف منهم ولاه للمنواريخ . اكبر من عدد المال ألذين كافوا قد لاجبار السلطات على أجراء استُفشأه أشتركسوا في الاستقتيساء النقابي باستلناء المراطنين في النموارع وعند

لاستقصاد الرأى بصند الاجرب ويجرى الاستفتىساء بنشاط كبير في المدارس فسجل بطاقات الاستلتساء ثلاثة الاف دخس من اسائلة وطلبة جامعة بدرا انتمايات مينات الادارة الدائيسسية

رمما يدل على مدى عبتى رد لمل دورلينو الصنيرة عل عربة من ترييست قد جازوا ال علر مجلس البلديسية الرادة الإغلبية الساعيسة من اللهمي للتميير عن مرتنهسم عن المبواريخ الإيطال ا

فقد لسترا على زباج سياراتهم دعرات للشاركة في الاستلناء و رمم يرزعون البطاقات على الركاب. في سنة ١٩٨٢ ولم مليون وملتا الله

المنص من سكان صللية على العريضة الشمبيسية خند الصواريخ ، غير أنز السلطات لم تنظر الى تلسيك المهادرة اولنك الذين حولوأ اراض السلاء اليا مدل لدرية تروية جرابية ، على تجامل

ايتيرو خاتاياما السان معروف فسي وترتفع عندنا في اليابان أصوأت التفاد عالم السياسة الباباليسة ، كان في عديدة باصوص نشرها وإبالك معادثات الوام ١٩٧٦-١٩٧٧ وزيرا لغارجيسية اليابان وعبل لاكثر من للالين سنة في وزارة المالية حيث شال فيها مصسي ثالب الوزير . ومثل العام ١٩٧٤ وهو البرامان اليايالي عن العزب الليبرالي-النافيين. 1 "

الديماراش العاكم ، كانايامـــا نالب - للد استنبل الغياب اليراموس رئيس الجمعية البرلمالية للصدالسنة اليابائية السوفيتية . عراصل «اليام موسكو» في اليايان م - كيف تايمون الوضيسيع البول

- الاسف ، لايزال متوترا للفايـة رغم أن كل القموب تنفيد السيبلام غير أنه ، ليلوخ السلام يشيعي يأل جهرد كبيرة . وبالطبع قان الكليسيس الولايات النتخدة في هذه المنطقة . لقد معلها في السلفادور تلسها ، وغيرها سيترقف على ما اذا كان سيتساح الرصول ال الفيساق بين الالمساه السوليتي والولايات المتحدة يعسسده تعلية الحد من الإسلحة الدوية ، واكن لا يمكن لليابان أن تلف مرقف الاسالاة بن ذلك وعليهسسا أن تسهم بأسبا

المن البام ۱۹۸۴ ء ويعد عودتن من يار مدا الطازل الان أيكما رغم اله قه جرت يعلى الإحداث السلبية للعاية مع الإنعاد السوفيتي و والمسيد يذبك العادك المؤلم للطائرة وهسكرية سعية ويبرى التعليظ الان الامريكية، أن يكرد في أمريكا الوسطى الكررية البدوبية و وظهور الموادعة

جنيف د . النا ، اجتلد برجرب استناف العوار السوليتي الإميركي . .... - بهذا المسعد كيك الثارون ال النطاب الذي القاء الزعيم السوفيتسي قسطنطين تشيرليتكو مناء فترة امسيام

المسكرانير المام الجديد للجنة المركزية للعزب الشيوعن السوليتن باعتمساء لبدى في هذا العطاب من ارادة التيادة السرفيتية بصدد دره العرب الترويسة رعام السماح بها أن كل كلمة فيس للاتعاد السوفيتي لتعقبل السلام والامن القرق والترب يستعيل أن لا يعمن المفعرف مل الأرش ، كله ايستدى اليابان ، بل بالمكس لان تعسيسية الألباد الدوليتي اليسبة استعداده يتمكس عل منطلة النبيا أيضا . لاجراء جوار مع الولايات المتعدة على النس بناءة ، ومقل مُو ما فطاجته . الآن الكر من أي عنه اخر عنصيوب المالم: السوفيت والاميركان والياباتيين وبالحصار كل الناس عل كركيلسسا

> ينيني ، بل ويب تبنيب الكاراسسة التورية المرادية ع - ترتاع في الاولىسة الاقوة في مرسكر و كنت ملينا بالتنازل و دام اليابان اصوات تدعو ال تدسين العلالة

- أن مده الدعوات لعكس التلق وعلى مناع سياس مناسب ، والعمل والودي الذي يصنى به المجتمع الياباني . على الله الملاع ه الزيادتها في «السبطيلة ؛ ويطلق جود أما قام به في جزيرة غريناداً ؟ . الابيزكية (بيرطبل-؟) في أوربسيسا . يتعويها الرفها الوفسيس ، ذلك لان

ومده ليست كلمات جولاه ، أن الذين يتنون شد التبليع مع قفط المنامن البديئية المتطرفسة والكن مهما إغل مؤلاء و وبهما علترا من دعسبسوأت يرلمبية ، فإن اصوائهم لاتعكس مشاعي الهيمي الإيالي دريات

- احیان تسمیع هنا یعلی اندآد التي تزعم بان علسنتوم العلالسسات السوليتية اليابالية ممكن الله في حالة استكنال الطاولسسات السوليتيسة الاميركية ، الا يشهد مولك طوكيسية مدا البساير للظروف عل مياب موافها الغابت والعامي 1

بالطبيع يمكن المويل و عل أمَّ المودد الى الالتراج لي العاليتات بدأ باقامة العوار الطيب بين موسكسسو وطركيو = واكان ذلك قبير قافز عل ما يبدو ، والاسك فان اليابان مرابطينة بسورة كبيرة بالولايات المتحد والأثقا التظار التظار الرات الالسياء أركا قلت د فاق ذلك لابعاد الطارا سلسا ال على اليابان ان تبلل ما الى ريسها النساعدة عل المسين الوطست الدول

## ثلاثـة اتجاهات في النشاط العلمي للبروفيسور سلطانوف

ويمرور الزمن اليح في تخديد جرهات

وحالة الملدوغ الصنعية ، ولمنع الخلسسل

طريقة العلاج مده واوصت بتطبيقها في

اطروعتكم لليل درجة دكتور فلسفة في

للماذا للولون اليسوم أن مالجهود فر

! - إن تاريخ مكافحة تتالج لدغات

الزواخف والحشرات السامة يعادل تاريم

صدر للبروقيسور مهدى سلطالوف رئيس قسم معهما الطب في أذربيجان اكثر من ١٤٠ عملا علميا في ثلاثة مواضيع ، هي العلاج من لدغات الزواحف والحشرات السامة ، وعملية. تطور تصلب الاوعية ، وتأثير العامل الورالي على طول عمر الإنسان .

> والعلاج مثها ، هل من الميرن اهتمامكسم الكبير بهذا الموضوع بالمقارئيسة مع التفيينين الافريين اللتين النهمكسون في

لعراسة لدفات الزواط والعشرات السامة

٨ حياة البلاد السوفيتية

أزواعك والعشرات السامة اكثر من ١٠٠ ملامين شخص في العالم سنويا كما يستدل هن البعلومات غيز الكاملية (أي العالات المستعلة لدى الإطباء فقط) ، ويموت ه مالمئة من مؤلاء ، كما يقلل الكثيرون منهم

جهوده لبكالحسة تالير لدغات الزواحف الى كاير من مناطق العالم لاتزال تستعمل . طريل تدبية قليلة التبالية . كنسبا أن برهذا المجال غير موجودته ؟ المرافين لايوالون بتارسون «الملايه على

والجليد يدة بالدربان، في الاعوام الأخبرة أذ صدرت كتين في الولايات البتحسية ادي استعدامه الى تقليمن عدد الوليات والبند وانا اللي رسائل من زملالي لر تعيية لدفاتها . فير أن الاحتيام بدلك بلدان أغرى تدل عل أن أحتيامهم بطريقة المصل تلاهن تدريجيا لأن كمية كبيرة جدا العلاج التي اقترحتها ، لا يزال يتزايسه

لكى للهيم «صبود» مهدى صلطالوق ونقدر حق التقدير تنوع همله العلمي يكفي الغول اله تلبيسة لالكساندر مياسنيكوف لبيب امراض القلب الشهير يز - إن ديع اعمالكم العلميسة مكرس من البروتين النريب كانت تنخل جسم

فتحت تاثير هذا العالم أجرى الطبيب العليا في معهد الامراض الباطنية التابسع لاكاديمية العلوم الطبية السوقيتية ، تغيرا العضرى في وظالف الإعضاء الباطنية اولق المحلة و

. رسالــــة دكتوراه جامزة في العلاج من الله صفاتم عباديء هذه الطريقيسة في . للعصول على خبرة طبيب يمارس الملاج في المستشفى ، بمبارة اخرى كنت اعلم في «الانفراج» بعد ثبائية اعوام من العمل البستير حيث لم أكن ارى شيلسا فير المرشى والكتاب البفتوح أمامي .

الا ان مياسىنيكوف دفض مخططالسسى

قررا ، قائلا «أن اعبالك في معال لدفات

الزواحف والعشرات السامة جيدة لالهسسا

منجرة . فهل من البغيد المراوحة في مكان

واحد ؟ اليس من الافضل تجربة تدراتك

أن مجال اش ، ودراسة تطور الصلب

الاوعية . اجر الجارب على الديك والارتب

وستجمع في أن وأحد مواد للاطروحاه .

لم يوح مياسنيكوف لتلميده بالجراة

لحسب ، بل واشعنسل في قلبه الشوق

الدائم الى العمل يحماس وزهد . قيمد

الدفاع عن اطروحسة الدكتوراء توفرت

لمهدى سلطانوف كل الامكانيات للمبل في

مركز للابعاث العلمية بالعاصمة لبراصلة

ان الفيء الرحيد الذي لا أستطيع التغل

ان الراد آل سلطانون كالوا جميمها ومئذ قرون مخلصين للارش يعملون فيها التي الاستعثاد هنا ، غير ان زراعة الارض لاثرال تستهويني كثيرا ، وحين لااستطيع التغلب على هذه الجاذبية اعود مع عائلتي الى موطن طفرلتى ، وهناك احب اللهاب عند النجر الى الجبال سيرا على الاقدام عبر الاعشاب البيللة بالندى حتى التهي الى جدول المعروف . واغنى مع الرعساة افائيهم البسيطة واكل البطاطس المشوية تى الرماد الساخن واشرب الماء من الينيوع وفي هذه اللطات اكتسب قري جديدة

لقد واصل سلطانوف دراساته للمعمرين في شمال التفقاس وقبرطاي بلقاريا . وطلبت ال العالم ان يعلق على عملية في هذا المجال بايجاز ثقال : - لاحظت في معرض مراقبة المعمرين

الهندسة الورائية وما يتملق بها من قضية

ويعد المسل في قبرطاي بنقاريا خلال اللالة إعوام التقل سلطا ثرق الى الركماليا لبسع وقالسم جديدة عن حياة الزواحف والعفرات السامة من تبسيلسة المتكبوث عاد الى ياكو للمبل في ممهـــد الطب الادرينجالي و ومازال يممل كلبيب يعالج

- وماذا عن ليتكسيم في «الالقراج»

· لى التلاثين من العمر كنت احليم بغرضة ، أما الان حين اقتربت من الستين ادراء أن «الالتراج» تصرف في فاية اللش

الناس الدين تجنبوا هذا العرض ي

غلال أعوام طويلة قالونا ظريفا . ففي سلالة كل من البعسرين كان الاسلاف من الاجيال الاربعة السابقة يتميزون بصحف جيدة ، لعاشوا مدة طويلـــة جدا ، ان عامل «الاجيــال الاربعة» لابد ان يلمب دورا معينا في المستقبل حين سيكون في وسع علم الررائـــة الوصول الى الشغرة الورائية بصورة اصطناعية ، والصد بدلك

اطالة حياة الانسان البيراوجية ...

عنه مو زياراتي القصيرة لناخيتشيفان كل



كأن الايفينكيون يدعسمننون سايلسا

يدا ليكولاى روكوسويف السكرتير إلاول

للجئة العزب في المناطعة حديثه بالتول ا ان ايلينكيا تشبه جزيرة في اليابسة ، اذ تلصلنا عن المناطق المتطورة صناعيا في چنوب وشمال اقليم كراستويارسي ساحات شاسمة تنطيها التاينا والتوندرا لقد شعرت يرحابة اراطى ايلينكها مثل الغطيهوة الاولى . الا قضيت قرابة عثر مماعات في الطائرة السبتية الجبارة التي علتني من كراستويارسبك الى تورا مركز الدائرة . وقد قاد المائرة طيارون معتكرن بحق أبم التحليق في الظروف المسية بدأو قال . ليكسيسولاي روكوسويك ، لايزال تمداد السكان عندنا إقل مما في مركز أية

منطقة في القسم الاوربي من روسيسا الاتعادية ، اذ يتارب ١٧ الف لسبة لالي إذا اتبعنا مابرت عليه العادة في الجدارل الإحمالية بتعديد كالسلة السكان لر بليبيريا ... وان منالك مكامن فنيسة لم

عندنا هو المكس . واعتسى كم كيلوش فكان الاكاديس ايلان غوبكين الذي توقع ريم للغرد الواحد ، أن هذا الرقم ياارب الله خسين عاما وجود النفط ق. مقاطمة

ويتوقع الالتصاديون الان لاينيكيا أ ابتسم نيكولاى روكوسويف وقال : تعن ستقبلا صناعيا باهرا . وقد جديت التباض المنت بأن الامور تسير في هذا الاتجاء في مكتب السكرتير زجاجات معلومة بحوائل للالذات والزداد وؤوس الاموال الموظفة مغتللة الالدان ابتداء من الاسود وش أيَّ أعمال التنقيب ، ويمرور الاعوام تزداد

الها اول كبيسة من لفط ايلينكيا لم إليردكامينايا . استغرابها من ابار التنقيب ، ويعتلسه في ويستفرى في أيفينكيسا الكوارازيت ووكوسويف ان الكوامل الرئيسية سيكف إلجامات النواد البصرية . وهذه النامات

وعادت الى ذاكرتي عبارة الاكاديسي الكترالية ، كما يستغرج الرصاص الاسود السيبيرى الدريه تروليبوف والنا لترقع أن الدائرة . مراسلنا في باكو المعود عل مكامن للنفط والعاد بين لبرا إلى الما التشاف حوال ٢٠٠٠ مكن للمواده ،



اللحم الذي يزيد احتياطه على فرينيوني الايائل ، والعاملين في النابات بما نيهم

الم المال وركرسويك قاللا و ما يزال التصور التليدى يربط آسم ايلينكيسنا بالنرو x آذ النا نزود السول الداعليسة والعالمية بقرو السيسور والتعالب الزرقاء ويمتاز مسادونا بالبهارة والدقة في الرماية للايمىيبون الجلد ياية اخرار .

ند ژوه پيرت السكان البعليين من أيس وليلسا لاتقل همسسا في غرب الطبيعية . ومنها حوض اوكلوسكي لاستغراج الصيادين ، ومنهادي الاسماك ومريسس الكيلومتر البريع من السكان فان المناد الستنم بمسد عند منغفض توتنوسكي» لمن . وهذه الكبية تزيد باكثر من ثلاث الاينينكيرن والإيليليون واليالوتيون ، وهي

مرآت عل مشتبا هو دوجت رد کی خرکر

كوزنيتسكى في الكوزياس حيث يستغام

ويدا العمل لتصميم معطة توروغانسكر

الكهرمالية بطاقسة تصل الى ١٠٠٠ مليون

كيلوراط . أي ثلاثة أشمال طاقة معطة

ويمكن ان تنشأ منطقة صناعية جهارة

أستنادا ال الوتود والطالسسة والغامات

الطبيعية المتولرة ، وتضاف النابات ابضا

الى مده الثروة ، اذ تمرم الاف الطرافات

أل المعيط البتجيد عبر لهر يليس .

مايتارب ١٥٠ مليرن طن سنريا .

كراسلوبارسك الكهرمالية .



عامل العلم كريم تايوموف يبعث هن النامة في رجاب إيلينكيا

بيرت على الطراز المصرى ء ليها الموبينيا اداشي همال ووسينسا الراسمة ممواد المريحة ، والتلفزيونات الملونة ، والبكتيات والتي كتب عليها الزوالة ينزسسون لي البعامد و ولوهامد ذلك الاستأذ مذه معالظة ينيس أل بطرسبورغ ، «أن الإترام المعلية تسين بسرعة كدسو الزرال وعذا

ابن تابیمی ی أما غزارناتشيك الاستاذ أي جامسة

بالرسيروغ للدرال لكلايه في عام ١٩٠٦ و

اليس بيدية ذاك اليوم حيث متكسنون

الاربلة والمجاعة . ادوارد ماكسيهوقسكي

ويتول ووكوسويف البعد عشرين عاما

مدًا مو ذلك الشمب الذي لم تكن لديه

أيجدية لبل الثورة م ولم تكن له مراكز

سكنية البنسة وكاد ان ينترض بسبب

### دراسته النظرية في تعملب الاوعية ، غير اله ترك كل شء وعاد الى موطئسيسية وأوضح المالم قراره مذا قاتلاه - من اكتشاف عبلية التصلب التصدي كنت الفيرق ألى الائتقال إلى اليحث عما يسركل ظهرر هذا العلل .. ووجدت في الاربيجان مغتبرا رائما أميل ء الا يميش قيها اكبر عدد من المعرين في يلادنا اي

السطنطين ساديليلكو

قيها y وكبر قطعت من الكيار مترآت بحثا هن

هنكيوت داخل تشمة كهرمان

واين مجموعة فاتنة أفيمال من الغوائم والاساور والدبابيس والتلادات والاقتراث المريدة بالكهرمان ، ولم تكن المجمومنية لی واجههٔ مغزن او معرفی چل فی مکتسمه السطنطين ساديليلكو كي موسكو الذي يملك راحدة من أكبر المجبرمات المنصيلة في

Same?

لى البالم ، اذ يبلغ قطرها حوالي ٨ مس (أقد مناطب الطرة: من شجرة الديمة في الماء - عاد الطبها جالها على الالفين ، والوجد لمسى والمسلبات ببرود الزمن) و كما توجد عنده . البعض عنها ليافات رمناكب وقراهسسات العلمة الدرة في داخلها ملكيوت مع شبكته ، وذياب و ملما: يان من بين الفراشات لوع . كان سؤالي الأولد لل كيفيا أميها الميك الملق عليه البلياء اسمى . اذ أم يصادل اغل عدو المجموعة ٤. قابيات ساديلينكو ؛ إن عم عليه في الكدمان سابقا . ارت البل نتري و وقال السيدم بي المبر ه متحل الكبرمان المشهول في مدينة بالانعا فادمقيلي كل مارايته ومسعه . وشات مجبوعتك دون ان يقتصر الامر عليسسك الصدق أن الرور موطن الكهرمان في البلطين : مرتبن اغربين و فاروت يعد زيارتي النالعة

> ان هذه العملية لينث سهلة و ريكن على ما يبدر كتابة وراية كاملة عند التيام جدية يتكرين مجبوعة مرمولة من أي شيء للد علبت بان عراصال البلطيق الغريفية والفنتوية تبرل ألى السامل الكثير مسمد الكورمان و والملقي معرفة الإماكن التي تكفر

ان تكون في مجبوعتي الفيلمبية ..

اكير عدد من الناس بمشاهدة جمسسال

الله أشغريت الكبرمنسيان من السكان المعليين في منطقة البلطيق و وبحث عسن الفيل النماذج في مفازن العلى والصيافة . التنبث في اجدى البرات فما مست الكهرمان ، وعندما قحصته بالعدسة المكبرة عثرت في داخله على بموضئين فكانت مذه اولُ تطعة قريدة ضمن مجموعتي التي يزيد | والتم الابيض والاسود ، والبط القادم من المنافلق البعيدة ي ووو لفيأت حديثة العيواليات المبطيرة على

- الم البزار علداء رغبة في أن يتمتسع

-- لقد برزت هذه الرفية بالطبسع ، لذنك كنت صميدا عندما عرضت مجبوغتي في مرسكر وكييل وسليردولونسك ، ولهذا الني السهد على شهادة إيطري و قررت أعداه عبس قطع من مجبوعتسس

الرائمة لى اراسط روسيا ، اليست على أحدى بركها حديقة حيوانات صفيرة ، يؤم مدء العديد الحديد كل يوم الكبار والصنار ، قهم يرقبون مضامدة الطواريس

بمبادرة من همامن يعقبق الطبيعة مسيور ركان يفترى الحبسسوب ليطمع الطيور ريثلقي النسائح من حدالق الحيرانات لي

العامل في مصنيسيم بناء المكالن - إدولك . بو تشارونيا و لقد وهب زماد عشرين عاميا البركة . أبوايته هذه برواعد القروق الضروريسة البلاد ، والبي دراسته لي سهد التكنيك بوتشاروق كل امل في ايجاده . لك .... الزراعي دون الانقطاع عن العبل 7 اما الان التلاميذ ساعدوه ، فني قريسة الشيئسكي

لدى بوتشاروف مساعدين ميسئ همال وموظفى المصنع ومن الطلاب والمتقاعديس وتتسع و رقبل مدة ظهر فيها الايسسسل اجرى اللقاء البيرانات و رمدت الانابيـــــــــــ البرائية البيدائية الإسالة لي





أدولك بوتشاروف

لقد حدث في حديقة العيوانات الصغيرة هذه شيء لا يبعث على السرور و قلى أحد الإيام حلل تم يحدا عن صديقة له - ولقد نهو بننسه يعالج الدوانات ، نقد حمل وجدوا الطير موروط يرصاص صياد احمق وقرهرا يسالجه واعادوه ال صاحبه : ان حديثة الديراليسيات عده تنسم

NEW WATER BY THE WAY

لمقيد اللقاءات الدوليينة الاداء العاوليا . السينمانيين . ولنطوى الموسوعة على معلومات في المينظراد التاج الايدى الآليسة للقيام ولتعزى الدوسوت ما تهم وللنافظ بالمسال اللعام في بناء السلن . الله الذين الربعة الماؤم الله والمنطق على الماؤم المنطق . الاجوزة الاوتوماتيكيسة

المال في إنا يعل المال في إنا يعل المالية الم الديوان الكورمالية على لهسو النظام المراها ، وقد وضع في لينينفراد الديجان الكهرمائية على مهس مسالة على الله على الله الديجان الات الروبوت في ملا ويشتمل المجمع الهيدوللنيم الرائد الله الله الموادي في هذا البرائم 

اللتماء السوائيتين ﴿ السين ترويد عادل البلن والنشاد أوالكروم واليسائين بالماد على مساحة 🌞 أيسلت. مزرمـــــة 🔫 باردياله طشائد صدرت موسوعة مكرسة لبذه الدكوميسة عندا من فيرالها من جنس

سطة كهربالية تبلغ ،طاقتها ١٤٠ الف

مين قد اعطى زايا متاريا لهذا الراي .

يُعياد الساطا على ضفاف تولفوسكا الاسفار

المدينة التي لمتبر من اقدم مدن العالم الطالقة ال سيراد موسكو ، ويروض وتطلع الموسوعة النادى، على المعرد الدرانات النادرة الفنان تيغولول القديمة ، حيلما كانت المدينسة علم وابنسمه ، وقد بدا تبعونوف الاس منترق طرق التوافل ، وعل حافرها الريض ليران «الياف» من توفا قيل التفسن (البوسوهـــة حوال اللبل فشرة الموام ، وحتلى برنامجه مـــع وغمسملة مقال التعدث عن مذا العراز التيران بقمهية في بلاديا وخارجهسا المساعد والعلم والتقافي الكبير أو لذار الفنان مع النيران من تواسي المناعي واستني واست المناوية المناعية المناعية المناع المناع المناعية المناع ا السلام والصداقة و التي أصبت مكا صبيريا) المائيا الديمتراطية ومنفوليا

🌞 بدا مستع دبيتروزانوده فسي والمعتب م والمعتب المعتب المع

فیزیساوی مسن قریسسة جبلیه أصبح أبرأهيم أسرآليكون من قريسة المتنسين لدخول الكلية ٢٥٠٠ فرد بيلما ٧١عر البروليسور سوة ابراهيمول فاقب (ما اختنا زهرة تما توزال كالية لى كليسة المقاطمة الجيليسة لجمهورية تشبيتفسيدو ايتقرضيتيا ذات الحكم الذاتي لز

الهندسية والتحولات السعرية للاضياء قلد الايستهان بها . النتيان من الرائسية بهرعود ال خارج القرية لكي يلمبوا كرة التدم بمسد التهاء الدوس ، أما هو فكـــان يكتني بدرد الفيقة جدا وهو الفيزياء الترويسة وليزياء المهامد : وحتى مسدا الدور لو يمارسه الاشماعات اللمالية ، وكان المقرف عل فترة طويلة و قاصيع ايراهيم يقوس في أرسالتي ألناه عداستي العليسة البروليسود كتب «الدرياء اللسيقة» أو الرياضيات التي اللديمير مسينتشينك أخر أكبر علمالما

- لم يكن أحد من إمل أو المحيطيان عند تحول الإفعياء فيزياره . بن يترقع أن أمنيع عالنا للريا فنست. النيزياء ي أما أنا شخصيا فقد هرات مند المنك السادس بأنني ساكون فيزياديسا وسالهن فراشتن لي جامعة موسكو و " للد كان أتناذ القرار اسهل كليرا من الطبقة و المتدما جاء ابر أميم الى موسكر لادار المتعالات الدول في الناسة كان عدد خلال سكرات طريقة في الهمة في معلمي وحمل روكيات على ويلسسوخ في التوارة

بصورة عامل وكان امتماس اثناه سنرات الدراسة مصيا عل وأحسه من البواطبيع

والرياضيات و

بيد إن أسمه أورج في قالمة الشيوليس الملبي كان مرتبط على الدراح بابحاله في ويمكن الاستعبرار في سرد مذه الإعلة يلقيل معلوماته في النيزياء والريافيات الاسس النظرية للتعديس ، واستنادا الى الله طهوري الريتنا التوري الى الوجود قبل تأسيس السم جديد في جامعتنا الرم الان الريد على ٢٥١ مسلة : أما اليسوم لبامكاني أستهزاه منذ ولنست لايذكره ، وكان ايراميم مازماً ؛ التي صميد العقد بادارته ، والتي السسى المعاشرات حول اذكر تغية كبيرة من الملماء الذين هم سن الفرياء واعرف عل مصوعة في اللريسية الريتنا ،

انتقال المراحل ع أن سيرة حيالي ليست استيناء بل هي يراب حا لى ليله ، وللاغا عاللتنسيا الله أستطيت فطريستن يعلن الريات الدولة التي علمتنا موانا بل ودامت السما معلى تقرر المجلس العلس بالأجماع عامي الاعانات الشهرية الناء العراسة في المعاهد الله دكتور المسلمة المسلس عليم النيزياء الله العرب الني عبرا عن كلية النافرن ال سأسة الراساردار و ولارج الى العالس كا سيلت من ازرة عليها الاكتبت اليال من اليسة الراهيات لي فروال

للسلة عارم النبزيساء والرياشيات وليس أمن تأبيمي مارح و البسبيات العسول على السم الليزياد العامة في جامعتا و ومجي التعليد العال ملعوج على مصراعية الله من بيك بالخاركسييل الدكتور فلمنة فسنسي العلوم الطبينية وليس الجراحسنين لن لاتلل منها ، وكان العالم قد تلاش مسن للي الديناميكا العراريسسة ، وقد عدست كمنال ، فقد كان والسدى عاملا برامي وية البعهورية ، ولاما أوفايل الدكتون المسلة مسائل الديناميكا العرازية لادجه الطواهر " بيت ، وحمل ادينة من اطال العاليسة لى العلوم الطبيسية وليش تشم الأمراض اللبسة على التعليم العالى يتطفل مساعدة الباطلية في العبهورية ع ربيس الديسسين اسراليلوف وكنوز الملزم التكليكية الاستاذ لى احد فعاهد مرسكو :

ان ما البال يطبسسين على عبرم المبهورية و لليها المديد من الاربال الش من مرمان مليا، ولنافين ركتاب كيار و

روستسلاف كفياتكونسكي

قُس الالتعاق بالستردير اكثر مياة كان|

حقی سرس بیتروسیان یتول و

كاثرا يمتبرون أن ألالتماق بالستودم

كاف ليكون اطنالهسم فناتيث بمد عدة

أغرام ، غير ان مهنـة النان في هذا

اللون من الفنون تنطلب العمل الداليم

الدائيل كل يوم وطرال ساعات كاملية

يرلا شاك في أن النجساح يعتلسه

الموهويون معنذ اكثر من عشرة اعرام

وسرس بيتروسيان د كفنان ومعرس

يعمل لنشر فن السيراة في اوميليسا

أن عروضه النرديسية من عبارة عن

أبثيليات مطيرة يستغدم فيها أليعات

الرعاة ألارمن والمسولجانسات والكرات

وأله التعلق كثير من شريجي ستوديستو

بيتروسيان بمدارس السيرك ء او هم

يعملون في السيراء في مقتلف أنصاء

ألبلاه ، فالشليقسسان كارو وفيلورك

الماسياريان هما لاعيا القوة في السيراد

الارمش وساملينسل مكراتشيان وادرارد

أكربيان يترمان بالالماب البهدوائية .

والسترديسير ۽ يقرم سرس پاغراج

تمثيليات عل خشية السيرال ويقدم بعش

البروش وفي الاصوام الاغيرة اتبى

كاراستة بكلية الاغرآج والمترعات يمعد

النن السرس بالبراسلية يرفى عام

۱۹۸۳ البي درآسته البليا في للس

المهمسة ، واكتسب الستردير الذي

يرأسه مثل مــام ١٩٧٩ لتب قريق

محترف. ربجه سوس بيتروسيان الركت

وفي الغتام قال سوس بيتروسيان ٢

وبالاضائمية ال العبل في السيراء

- أن كثيرا من الابسناء الطبوحين



# شمس تشرق مسن جديد على نوفنفورود

المسست مدينة لوفغورود في القرن العادي عقر لم يكن في روسيا كلها يناء التاسع وفي القرن المشرين دمرت عن حجرى واحد يضامي جمال وروعة مذه بكرة ابيها . وفي هذه الايام تستحد الكائدرائية ، وفي عام ١٩١٤ ، ويعد للاحتفال بميدها الغامس والعشريسين تعرير المدينة من المعتلين الغاشست والمالة بعد الالف ء حيث سيشاهسد رأى البرمبون مكان الكاتدرائية جدرالا الضيوف هناك حرالي لهانين من النمب تتغللها لغرات سوداء غللتها التنابل و

وحسب الروايات الفتوارلة ، فان تبدو اليوم وكانها شمس كانية تظلل كوفلورود كانت على مسر القرون في كرملين توفلورود يضيانها حتى عندما حماية ايتولة «اشارة السيدة، العذراء» يتساقط النلج التي ولايسسا من المضالب والشرور ان فريدوري شيندر يعرف جيدا والأن وبعد الربعين عامنسسا ، اعاد دسسوم الايترنات كما يعرف وجوه الرسامون والمرسون والبنساة هذه العاملين لي معترفه ، ودَّات مرة عندما كان يقلب صلحات كتاب سويدي ، وقع

كانت لربوف شولياك من أوالسل نظره عل صورة ملاك على لوحة خشبية المرممين اللدين عملوا في توفعورود بعد عش عليهمسا في جزيرة غوتلائمسد العرب العالمية الثانية ، وبإضبها واعادت صورة الملاك الى مقبلت .... يرتبط يمث عشرات من السماد الذي القديسة ميلانة المرسومة على ايقونة المعماري الروسي القديم ، التي اوصلها - توجدر في كالدرائية صوليا ، وكذلك الفاشيون الى حد الهلاك . ومنها «كنيسة اللوحة العداريـــة «تسطنطين وهيلانة» المنقله على لهر ليرديتسا (عام ١١٩٨) وكما يرى المنتصون الكيار فان صورة أيور فسسسى في دير يوري ، وحرم وقد رست وفق تكنيك لم يعرف لا في فيو دور ستراكيلات في روتشيه ، وحرم الفرق ولا في الغرب . دميترى سالولسكى ... والمديد المديد

ومنذ للاثين عاما والمهندس المماري مفاده ان تكنيك النشمة من المعتبل قریفوری شتیندر یقوم بانباش ساید ان یکون لد ولد من روسیا منذ عصر

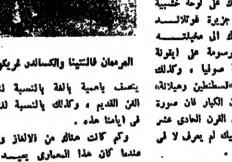
ان لبة كالدرائية صوليا البلمية

وكم كالت منائد من الإلغاز واللغ

في الجدل الذي دار بين النقاد الفنيين يشكلا ١٧٠ عترا مربصا من اللوات وبرمنت كوفاليونسا ان فيوفان غريك

وكنيسة النجل في يلينا ، وكاتدوائية البلال هذه تعرد الى القرن العادى عدر في ايامنا هذه .

قبل ستمالة عام كان الفنان البيزنطي الشاب لم يكن بوسمه ان يتغل من فيرقان قريك قد زغرف بحباس معابد الافران البيزنطية الساطعة ع



مايسد سيميون البضياف ، وليقولا درس شتيندر نسخة من مدء الصورة الابيش ، والقديسة باراسكيفا بياتنتسا

يبالغ الاهتمام وترصل الى استنتساج

### كوفغورود ، ويتردد بالتظــــام على الوثنية ، اذ تعانظ الاثار الاتنوغرافية كالدرائية صوفيا ، في أواسط الثرن عل بتايا هذه النبنية وهذا الاستنتاج وفقوروه ، ومنذ ست سنوات قامت

في حياتي ، واخلت تنالد اوامر الغير الا لاغراض التدليك الكهربائي بواسطة الوظائف العيوية الهامة ، ومن ضمنها ولم يكن ذلك الرجسل الجالس لبالتي الاجهزة ذات الفناة الواحدة ، ومسمى ينظر الى ناحيتي ، الا أن يدى كانت الاتدير سوى حركات عندلسية واحدة عامة في كل حالسية لاقامة الاتصال لحلافا الارادتي ، تكرد كل حركة تاوم وليس بصورة منظمة كما يتطلب العلاج

> وأحسست بان يدي واحست فرتمش الحركة الناشئة تتيجسة يعلى أمراض يسرعة مواصبة الخدوع لادادة الهير و الاهماب ، فيمكن من التأثير قيسين ان مسلل ليس تنزيما مغنطيسيا

الرليسية من طريق الدن الكهربالس المتعدد الاقتية والمبرعج للمعملات

بيد أن جهاز سيرستيمول المغصص لتشاهيم وعلاج عبد من حالات المتلال

لقد كان بيننا جهسمال «ميوستيمول» سلسلة من المركات البرتبطة بعضها في أعادة اللدوة على العركسمة بهذه الدمسماع الحماب بالانسداء فبلوشكوف للسييراتيك ببديئة كييال باعراف البرونيسور ليوليد البيسيف الدكتور في الملام الليبة . كنا ، أنا والريل إليالس أمامسس عربوطين بهذا البهاز وكانت الكتررياته ملمسقة يساعدينا ، ولكن مورينا كالما ماتللين ، فكان ذلك الرجل يعطسين الاوامر ، وكنت الا مريضا بعتاج الى السسلاج و اسب الجاز السب الثبييه بالراديو مسسن حيث منظره

الطبلات بواسطة مست اقتية واعادة بيعش وكتدوير العقبد ولتي الساغد العربة او تلك لالوق المرض ، تلك في آن واحد و ويعيسسد البهاز قدرو مدراة اخرى ، لأله يعمل وفقا لبرامج اللم .

التعديد وعدادته يقدل أدرتهسسا البير لوجيه . قيسجل جواز . «ميوستيمول». للك العركات مسسيا يسمى بتقاط التعريك في قطاعات معينة عن نسيس

ان قدرة المسلة مل التقلُّمن تحت المبليات البراسيسة أو اعادة لقباط حركات الساعد الايسر وبات بالفقل ذلك عل اغتياد اكسسل ايتاع فردق تاكير التيار الكهريائي ، التي اكتشفها المعدة والسبع ، وإدارة عمليسسية معاولتي عدم الرهبوخ لتلك العركات للبلاج ،

التنفس المقىمسدة جدا وغيرها من المباش يعمسل الجهاز العسبي المالي لعلاب الاغتلالات الغطيرة لمن الوظائمة

عراقب الانسداد في الدماغ ، المنتشرة لقل المناورات التكنيكية بكل وقاللها وقاء كلفت الطبيعسسة العركة بالذات يلمب هذا الدرد الاعلامي الهام للغاية هيوستينولء فسأعند العريض للسه ولمن هود دلسسك مسساعد جهسساز لان اشارات ادارة حركة الطرفيسسن يعلب فيها الاندار يظهور اول علالها البيرسائيمول الذي صنفه علماء كبيف المقداولين سترد اليهما متغطية قطاع - تعب المقدلات ، كما يعدت في التقالات وينقل بذلك واجب ادارة البركة الى بالمكس ، حينما يكون مبال العرك الخلايا السليمة في الدماع التي . تنسق عَمْدان الرَّجِهِ عَلَى الْحِرْكَةِ وَلِنْدِقُ أَيْسَةً خَطْرَةٍ كَالْفِيلُ الْمَافِي وَسُلُلُ الْاطْفَالُ صَلاسَلُ الْاصَالُ الْمُكَسِي الْهَامِسِيًّا عِدا

كاكت مايا اونك ان استخدام جهاز

كفيلسسل لعملى ويستطيمهم جهاز وتلاميلها الى تلاماتهم وسياود

حدا ، وقيينند قال في المسجون أنا حهازهم للت أهتباء أسأتناء الطرسة الموسيقية . فيامكانه تعليم التلاميك اوضاع الكف اثناء العزف على البيالـ ف يمزيد من السرعة ، ويعتبر المديرة

الرياضيون ، وهم معلون في ذلك أبانا ان جهاز صيوستيمول، يساعدهم قسى البهاز بنائدة البر في الموالات التمن معدودا كيا في اللفياء الكولي أو أنه اعمال البعار . ويراسطة جالا التعليل الرقس الغاص الذي يسجل بالنسبة المشالة في كل لمثلة ، يتلتى الاسان اشارة بشرورة القيمسام بالتعاليا

المضلات المتعبة .

ويستندم جازا ميوستبراه الأع

رقى عدد مسن المستثمليات والمساع

المساعدة الناس على إعادة القبادة ال

الدياة الطبيعية و وقيسه كال العال

ليوليد رودزيستي

العركة والاحساس بفرحسة العواة أله

مالابقل عن ٥٠ لرحة جدارية من اعمال الاتنائر لا بالماء ولا بالتراب ولا يورو فيوفان غربك ، يمكن ان فرى اليوم الزمن وراح العنانان بعملان من ٧٠٠٨ وتعرضا لمغاطرة كبيرة ، فلد كانت

النرميم فالنتينا والكسائدر غريكول ال

الرابع عشر حرم المنقذ في كولاليول

كوفالبرقا مديرة قسم توفنورود حقيقية . ففي العام ١٩٦٥ جاء لناليا

وترتيب نتف من لوحاته الجداريسية

ونفلتها بمناية الى لينينغراد وموسكر

وذلك لمن محاولة منها لاعادة الرجيبة

لقه همل كثير من المرممين طبعسا

لبعث ما ابدع .... هذا الفتان . وقي

كنيسة التجل في ابلينا ، حيث بقي

ايضا صورة الالسه البهاب ، رصور

اللوحات الجداريسسة لتاثير الثلج

الازميتاج وفي معهد البحث الملمسسي

وتراكم السناج .

المعاربين والنمهداء الايرار .

الاصيل لنمنات فيوفان غريك .

واكن كوظاليوقا تعتقد أن الالوان حنائ قديقة لم تنفير الرجها وبالأ الشعيعة التي وصلت الينا ، وهسى الهندسة من التل في اخر يوم من عل الاسسود والبني والابيض ليست من المنة . لوحات فيوفان غريك ومدرسته ، وإلما وتم جمسم ملايين القطع ، التي كان لتيجة للدعار والعرائق ، قائناه العرب اكبرها لايتجساوز مساحة واحة اله اقام الفاعبيون في المعبد لقطة للمراقبة ووضعت في ٥٠٠ مستمهدي، وبها وبنوا مدفاة تمل عل النشب وتعرفت ترتيب مد. القطع الصغيرة بعنها ال يعض وفتا للسماكة واللون والبعاء

ليوليلا يامبولسكايا

الا ان امكاليات جهاز عبوستيوله

اوسع بكثير ولاتكتمر عل موال المرا

الم يمكن استفدامه في مبالات متارعة

ويشة الرسام. . وكان هذا العل دون أن تعليل لتف اللوحات الذي ثم في قدرة الكبيوتر ، الذي حاول العرماة للترميم قدم لكوفاليوفا الحجة للالتصار قليل من الناس استطاعا حتى الاذ أه وان يعيدا هدة مواشيع ال حالتها. الطبيعية ، كما الهما جمعا وابتسا بطريقتهما الخاصة عشرة أمثار عربعة

قال الكسائير فالين ا ام لقد ظل كرستوق في دمسنيي

للناش کبیر و - التي اعتبر منسل مذا النقاش الجال فحسب بل مع ذاتست ايضا أمرأ لاجدوى مله - او ليس مسيسن وهو يعترف لناسه حينها يتاون حياته الافضل البحث عسس البطل في العياة . إما يجرى على خصبة المسرح ، كسلى المسها ؟ إن امتمال كوستول كبيرون يصبح اطب واذكى واقل ضبيرا ي

### تهثال لراقصة الباليسه اولانوفسا

ظهر في ستركبرلم امام مبنى متحف الفنان يانسون-ماليزر ، اهدته العكرمة الرقص تمثال برونزي لامراة في شكيل السوفيتية للسويد . طائر لم ، وهي رائصة الباليه غالبتا آرلائونا ، وهذه ارل مرة في تاريخ أسويد يقام ليها تمثال لانسان لايزال على قيد الحياة ، والنمال مسن صنع



وآبى الكلمة التي القتها اثناء حفيل الافتتاح اشارت وزيسرة التعليم لي السويد لينا ايلم-فاليسن ال القسط الكبير الذي اسهبت به غالبنا ارلانرنا في تطور فن البالية العالمي 1

بعد ازاحة الستار عن النبئال اقيمت حفلة فنية كبرى شاركت فيه غالينا

مباشرة من سنة ، ويصمل ، اذ يبالت

عل أن حماس لتاجاتك موجه إلى

الماقير اذا ما حكمنا من غلال مسرحية

- أن أيطالى يعتبرون ماضيهم لسي

جدرونا ، أن الطيقة كامنة فيسيس

- تعتريتي دالما الرغبة في الكتابة

مامية لدرة الانسان الروسية، وايس

الطبينية بكل تمتدما واسادما ، ودون

- الإنسان بلتقي في النسر- لامم

تمارا کو لتسوفا

المسرحي المعامير ؟

- سان عدا النبال كرمز عالمي لنن

مدير المتحف و رئيس الاتعاد العالمي

لغن الرقص التابع لليونيسكر بينسبت

هيغر لا الذي اضاف قائلا : من الان

وصاعدا ستكون اولالوقا ممنا دائما ،

أي أجمل بقمة بالسويد . ومن ثينم

ارجه الى راتمة الباليه ارلانرنييا

بالقرلُ 1 مستجسدين تلك القبة في فين

البالية التي تم الرمــــرل اليها في

الكساندر غالين عن الايهان والامل والحب

أن صعود الكاتب المسرحي الكسائدر البسطاء والعاديين والدين يبدر انهسم قالين البائغ من المسسى ٣٦ عاما الى الايتميزون بشيء الكنتي اقترح عليهم خصبات المسارح بصورة مظفرة قسند خروقا غير عادية تجرهم على الاختيار أجبر النقاد على العديث حتى عن مظاهرة المعنوى الاخلاقي والسفواء الرومسي قالين» ، وتعتلظ مسرحيات، «ريترو» وهذا هو المنزى الرئيس للمسرحيسة مئل سنرات بعما السبق من حيست ويجب أن يتركيس اهتمام المسارح أخراجها ، اذ تعرض في ما يزيد هن عليه ، وليس على تسلسمل الاحداث مالة مسرح سوليتي ، وقسى البلدان الغارجي ، الاشتراكية ، وفي البائيا الاثعاديك ان بطل مسرحية اريتروا المتناعب واليابات . ومن المقرر أن تعرض في تفسوكين تعرض عليه ثلاث خطيبات

ويعائف الحل السرحيسات الاخرى بالاس ، لكنه يجد مغرجا ، ويبرز كل ياله «مؤلف أصيمل ذر أحساس حاد الصديقات الجديدات ؟ ودقيق بجمسال العياة ودراءاتيكيتها» والد الجز غالين مؤخرا مسرحية جديدة

قدمها لمسرح موسكو الفتيء لقد ولج غالين باب الادب المسرحي عن المسرح مياشرة تا لقد كان مبشلا حاضرهم ، والني اعرف أن الإنسان 🎚 والتعقت بعدرسة عن السيرك والمترعات معلمة الفهير ، وكبان عدد الرافبين الارمنية والكاندربازة . وتخرج من كلية الاغراج ، ولكن اللي حي طالبا يذكر ، وتكبن في الذاكرة دفعه الى كتابة المسرحية الاولى ، كما يعتقد هو لقاره يشخصية رائمة ، فقد الذاكرة ، ويستحيل من دون هذا وجرد المنحى اليكسى كومبتوان احسد سكان الالسان . مدينة عبال المناجم سلالتيس التي وصل للنيام والغرار الاخير» ، الذي ،اخرج عن لا عما يعب الناس العديث عنه ، يسل مبيناريو الكاتسب السرحي المبتدى، عبا يلتزمون الصميت ازاءه ٧ والتي

وقد العكس في شخصية سالق النظار احاول الرسيول الى روح الإنسان المجوز قسطنطين يرمولايف بطمسل الماصر ، وملامستها أن لم يتسن ل مسرحية اطيران الطيور القراطع التي كشف اسرارها ، الا اربعد ان ادراد يعرضها مسرج البيش السوليتي .

ويهدو اللى ساعود اليسنة باستبرار الغمل خمال الناس ، واحس يفكل - اله ذانسك الفي الذي يراصل المسرحيات الكلاسيكية العالمية لفكسيير الغلاقة ، وتبرز هذه الشخصية بفعكل كل المصورة . شاهما واحدا فسيني وسعه ان يجمع . ومن ذلك مسيسلا مسرحيات روزول همير جيل باكمله بل حتى البلاد كلها. ولولودين وفامبيلوف ، ولاتهمدسسي حيدًا . كتبت عنه فهمت أن الناس المشاكل التي اختارها المؤلف يقدر ما الرائمين بالنسبة الى هم امثاله بالذات . يهمني الناس ، اذ الإيض لنا أن تلول . ألهم الناس الذين يتنتبون بقود جذب شيقا ما للمجتمع الابعسك استقماء هاللة ، والمتقدون حيويه في ونهاطا الاتنا وقالدتنا الإخلالية المعنويه ... والذين يهبون النسهم للإخرين بسكاء . السيتمع -- اذن هذه هي رؤيتك لبطب ل - يم يستطيع ان يساعدن المسرح

المسرح المعامر الذي يدور حوله الاث هنا ؟

# سـوس بيتروسيـان:



-- «ن المهم جدا بالنسبة لكل فنان --

صحيحسا ۽ وملد ذلك الرقت قدأ أن شميية في بالادنسا ۽ فين العندي ان ليرليد ينتيباريسان البهاران وقنسان

قال سوس بيتروسيان ا

 اني كالكثيرين من الاطفال كنت من هو معلمية الذي يشرف على تطوير احلم يان اكرن ممثلا في السيراد وليس مرهبته التي رهبته اياما العلبيعة . ومن في السرح ، وبالرقم من موقف المل هذه الناحية كنت مسرورا جدا لالسبة للكاتب الذي وصله الكسائدر غيلمان خير لا في نفسه فعسب بل كذلك في السلبي من اغتيار هذه المهلة ، لانهم البحث في استشارة ليوليد ينظيباريان كالسوا يتنبؤون في بمستقبل عالسنسم نفسة ، ولم أستطع ان احلم باكثر من «الهيت الدراسة التالويسة عام ١٩٦٦ ذلك . وبعد وفاة ينفيباريسان السابلة مهمة واحدة كبستسوئ و هي بعث الفن باعل العلامات فحصلت على الميداليسة الاوالها عام ١٩٧٢ ، خطر ببال صوس الارمثى العريق لَنَّ الإلعاب البهلوالية اللمبية). قدمت امتحانات التصلية ينجاح تنظيم معتودير لفن السيرك يحمل اسم على الحيال- 3 الذي يصمى باللطسنسة

الل هيء ۽ نيادم استشارات لنالسي مسرح الدراما الآرملي في فن العركية عل خشبتنشة السرح و ويترمن لن التمثيستسل في الماوعات لمعهمه اللن المشرحي ، ويقدم الحلات في بلادكا وكي الناري .

## من عروض الهوسم الجديدة «بستان الكرز» في قرغيزيا

وقطمت يدى الخليوع في للمرة الاولى خالقاني قبل قرلين ، لاتستخدم اليوم

الغارجي ، فهو الرسيلة المتشودة التي لمكن مسسن أهارة مركات الالسان

وملأ البرااميج السان سليم ، وعلى

بعد زيادة لوثها .

اللدرة التي فقدرهمسا لتيجة إمراض

اليد اليمني يستطيع المريض للسة باطبل جهاز الموصليموله حد طرفسسه المسلول المعلقة لم يتحول برقامج المركات مذا على تعربة من مدا النوع لكي اقتنسي

بالنسبة للجسم. في القضاء الكوثي واعماق

للد تيلنت من تجربتي الناصة بان الرياسية او الاستراحة وللليك وال الالسان الذي فقد لدرته على تعريك باعلاء يرنامج العركات له . وتسب طراق البجة اليعنى يستطيع استعادتها الترج الباطة مايا فولسك أن تجرى بواسطسسة ميوستيموله والنفاط البيوكيريائي لعنبلات طراس البهسسة ال ديديات قرسل إلى عندات الدريض بصحة ذلك وقامت الباحثة بالتجرية اليسرى > وإذا كان العرض معدا اكثر ذَاتِهَا مِنْ أَخْرَىٰ وَ قَيْرِ أَنْ دَوْرِ الْحَبِ فِينِي أَنْسَانَ آخِرِ لِلنِّيامِ بِدَوْرِ العست يستعدم الدن الكوربالي في الطب لديه في عدد الدرة ساعبتدي الإسر وبن خيالص الجال تنسيل اشارات ١٠ هيادات التراع و٢ هيادات التراع الان على تطاق واسع . ويتيس الاطياء اما دراعي اليمني فكروت ، كيما كان البث بصورة اداوماتيكية بعيث تتجازب المي الولايات المتعدة وكندا والمواجد مناك شبيط أيناع قلب العريض أثناء العال في التعربة مع الشخص المتهسة ، مع حالة عنسسلات العريش و ويساعد ويريطانها والباليا الاتعادية

كمالين سنة ۽ رئد فدا افراجها عسميل

يتمور البرء السرعة التي تدور يهسها

إين يديه ٦ طبول ارمنية ، ومند اعوام

والفنان يطرر مذه الالماب التلكلورية

الزامية الإلوان و ويدخل البها عنامم

تعبير عن احترام الكاتب باضاء بعض ليوتد غينيتس المعرول باغراجه المولق دور ناديا في «بستان الكراة والشمن المناصر المعربة على مسرحيته القديمة ، لهذه المسرحية لمي التلفزيون البركزي تعد الان دور واليلسكايا : حدودها ، واود أن اعسسرس العياد . وقد شهد المتفرجون الاوائل ، كما اشار النتاذ ، میلاد داسطوری مسرحیة رائمة» كثبت لها حياة طريلة .

يشترك في العرض كيار ممثل البسرح الدين ادى الكثيرون منهم ادوارا فس

لقد أغرج العرش مغرج مندح مالي

وقد جعلني كوستوف ادراد كيسف ان الرومي وإيناله باسالة الذات وليمتها وبرينت ، لكن تناول تفييلوف صفحة الجمهورية صوفيت بلك جوماديلول و

مشهد من عرفن ديستان الكرك ، ويبدو إرسين غيز هليبك في دور غايسك وبيراييدا والبايلا في دود واليقسكايا ، وصادق بك جمالوف في دود البرس و المدين المرابع

كتب تشيياوف «يستان الكرز» تيسيل ، خاصة في الريخ ،المسرح ، ريمكيس اله ودو النزوة ،الطبيعية التي يستعيل القرل مجازا أن «بستان الكرز» همين خصية المسرح الاكاديمي الترغيزي حدثا البستان الذي فرسه التعاون بيسمين من اساره ، ولايرتك الان أحد الى آق وجال النقافة الترفيزيين والموسكوليين . يستنف تراه ع

ان مذا لا يتسمي من المرض الجديد - قبل هند سنرات ، ولا يكرد هرهسية - • لا ترجد لي في سنرحيستسات الجديد ذاك البرس و ويلبس عدا الفيقرف مؤثرات عارجية وأحاسيس بالدرجة الادل في تنسيسس الادرار عادية و لكن مناك لزرات كبيرة تعملنا الرئيسية فلد أدى يورئ كايوروف كي في أعمال دوح كل شامسية ، ويدون مرض التنفزيون دور أو باغين 7 وجنبة السياول هن الطبية والانسانية وسطاء المناسية والوية الناسج فيها الرو المقبل الروح ، ولهذا سيكون عمريا فيس

acres to the stage of the stage المسرحية حيدما يتلهن لوباغين ودرانياها وحتى اللحن الاغير «للوكر المتلطعة ع اللحن الجامد والعزين ير وكالما تمزل قلب أيرس الهرم ، ويغيل اله طسل وروح منية لبسعان الكسرة البياع و ويبسنا هدا المههد العثامي بشكسل مؤلر بدأ وأحد من البح مبثل السرع فنان الفعب ألى الجبهررية صادل بك

ما توف ه كلد منان النعربيم كريم فتاكول ورج النص الأصل ۽ فيستعل الأطراء ديكون ماديا وبباسوكا به واشياه البرد اشرى

كي النرش -وقد ثباق تشييون بالترغيز يسسا يشكل مباطع وحباسي ومعرى . فادر عمر كولوف



١٢. قضية تعت المعهر

قلت لاكستارا بريكوفا : - اعتقد أن الجالب المسؤولة يحسارن عل مبالغ ليست فليلسسة منه ، هو الجانب الاكثر جهدا في

لكرت حين باشرت عبل في المجلس فهل يمكن ادانتهم ٢ كلا أبدا ٣ المركزي للنقابات ، يان الاجتماعسات على اغتلائها ستاغا، جل ولتي ، وأنا صعيدة لاتي كنت مغطئة في تصوري واتذكر اول وطلة عمل لي الي مدينية اليكولايف لي أوكرانيا للمعل ينسساء السلسيين (تشور اومورسكي) ، حيث قبت «يتصيف» الباخرة التبسى «ولدت» ما يبل على الانسان ماذا واين يمبل للتو حسيسي المسادة اليعريسية ان الولع يعمل ما ، هو ما يحسيده التديمسة . وعلى عدى عدد الستوات الاعتبار الاجتماعي للمهنة اليوم . وهذا قبت يعشرات الرحلات على طول اليلاد ما يلاحظ بشكل خاص وسط الشيان وعرضها يرضرت متسبات اللقاءات وكل ذلك بالنسبة للعاملين النقاييين age get a City Wit pitrales and الناس ، الذين يعملون على الالات وفي عم الناش التربب قان الزيادة الس عدد السكان الكادرين عن المبل في الورشات و يمكن حل المشكلات التي

- مة الذي يقلقاك بشكل خاص بعدة علايين . ويبلى النقص فــــــى

المالية للاعبال اليدوية و في العبناعة فان آلاك العبال يمارسون اعسسالا قان نصف المنال الربيسيا يتومون يضليات مساعدة ، وهذا عمل فسنال ومعل من هاله أن يولد مهاكل ذات العلمي التكنيكي . ودمن ليمل الكثير طايح اقتصادي ومعنوي ۽ ومدا ما حن ايل ذالك ، فقد تم على مدي ثلات ياسر اعتيارة مسالسة تحسين طروف سنوات من الغطة الغسية اعادة تجيز العبل من الاتجاء الامم لي التطبيور الاجتماعي للنمائينات .

لله وضع في الاتحاد السوليتسمي ورشة في المجمعات : ير تأسبان عل صميد الدولة في ميال التاجية السل ء ولوهية المنتجسسات تقليمن المسسل اليدرى ۽ ويبدق غير أن: البهم في ذلك هو الالسسان البرااميع الاول الى الليل حبة العمل اليدرى ني المولات الانتصادية كافة أن منبرات الملم والتكنيك ينبغي ان وحو برئامج واسم من حيث الزمن ومن عمرو الانسان من العمل الفيزياري الذي . يتسم بالروكينية ، واحيانا بالمغلورة . حيث الميم ، والبرامج الاش ، برنامج متواضع ، غير اله يعمين لب المشكلة الا زخى مكندة واتمئة اعبال الفنون والدا فان استغدام الانسيسان الال والحبولة في النال والتنريخ ، ولعن ﴿ (الردبوت) في الالتاج يصل باسلوبه لعلط لي هذا المجسال ، وعل مدى الخاص لدينا ۽ . عبلة عسية وأمنة ، للاستفناء من العمل اليدوى لحوالي عليوتي عباصر و ألات اوتوماتيكية ﴿ وَلَي البِعَامِ الأولِ . لتلك العثول الاقتصادية ، حيث تكرم ولناية المام ١٩٨٥ ، يتيني علينا تقليص حجم الممل اليدوى بتسبسة هذه الآلات بصرير المامل من الممل ١١١٪ و ومدّه اليست ادلية المستب - الشنن و والدار بالسعة في يبش ول ومو العد العارد في عباة الدولة الاحيان و أن ذلك يسمسه على لي الأمر الذي يعلن اله يتعلق بصيفسة خوال السالية المناراة في موال توفير

> الاجتباعي والاقتصيبايي يرما عي عدد الشاكل بالدان ؟

مع مناف على سبيل الطال 1 عدم البسية م اليفرق في الانتاجة و

عميسل ال احسين هيم الاس اهية والباط في اللطة الراملة ي سيفسونه ۽ اما دائيترنه کيسم يعملوا ووي التلكين وابن الن برقين الروال فعسي و فيل مدى الات معوات الد البحرك الاجتماعية الارلية كسف من السلة المسية ثم ماطئ : يات التقوة ليست من المنهب الأول في : ﴿ التنسساء على أكمل الدرياوي . القوس م وكل كسيسة متويسة عن كل النائية السرة ،

الكساندرا بيريتوفا سكرتيرة المجلس المركزي لنقابات الاتحاد السوفياتي تمول:

## هنده الهليسارات ملياراتنسا

10 بيريكوفا مهندسسية تترجت في العام ١٩٥٧ من معهد النسبج في موسكو · وعملت بعد ذلك في معمل التسبيح ، ومن ثم تراست ورشة عمل ، وشغلت منصب رئيس المهندسين في اقدم مؤسسة للنسبح ، هي مؤسسة دار يوخفوفا التوراه . وكيل ١٥ سنة التغيث سكر تيسرا للمجلس العركزي لنقابات العمال في الانحاد السوقيتي وهي متعملة في مسائل حباية وتعسين الروف العمل ،

> للانسان، ظروف المبل، وظروف المعيشية، والان لايثير لدينا الاستغراب ان باكملها سيتم أنفاق 1 مليار روبل ظاهرة عدم استقرار الكادر تنتشر اكثر على تحسين ظروف السل ، أي أرا مرة اكثر منا النبق على مدى الخطب وسط الممال غير المهرة ، رغم ألهم تدحد لمر اتحاد النقابات سبسم النترد مي النترد ، غير أن الشباب لا يمكنون الا نادرا اكثر من سنسة

> > يعمل في الاقتصاء السوفيتي زماء

النمائين مليون عامل ، وثلاثة ارباعهم

يتشرن بتحميسل تعليس عالى او

مترسط . وهذا يعنى الهم الادرون على

التمامل مع التكنيك السند ولهذا فان

شكل المبل ، وكسية الإيداع فيه مو

والمشكلة الثائيسة من موارد الايدى

العاملة ، الموارد البشريسية ، أن

الحسايات تكشف ء من انه بالتارية

الخطة الخمسية العاليسة ستكون اقل

قي الايدي العاملة ، لما في المعامل

لاتتعللب تأميلا ، وهذا عو احتياطنا .

الاق البعامل والمقباريع ، وثبت كذلك

مكنئة واتعبيه اكتر من مشرة الاف

أن اليدف من ذلك مو يالطبع والع

وهذا خروري من خيت المسمعدا

أتد البطت بمؤسساتنا ميمسة بناء

سه أو بالاحرى الاكثر امتنانا . لقد ولعب في أعبال الشمن والحولسة عدد البؤسسات في الخطة الخسيسة الماضية ٢٣٠ يعثا ضاما حزل السل وانفسسات ٣٠٠ جهاز لمختلف عقول المناعة و مور تسدى كذلك المساعدة للمؤمسات والمعامل ولمؤمسات البنادة ان الغطط القريبة للملماء من وضع شروط مامونة لاستغدام الاجهزة التي تعمل بواسطة اشمة اللازر ، وممالجة المشاكل النسيولوجية والننسية للممل في ظروف الاتمتة الكاملة للانتسساج وانشاء تماذج جديدة من الالسسمان

وتنتصب اليوم امام نقايات الممال السال السوفيتية بعسورة مباشرة في وضعها ء توجهت نحو تغوم عاليــــة وامام المجتمع ككل مهمسسة ابتداع وبالتالي ايجاد أجراءات من شاتها ان تفتح المجال واسما امام نشاط القوى البناءة المرجودة في التصادق ، ولي

بنائنا الاشتراكي . ــ هل يمكن اعتبـــار القالون البديسية «قانون فرق العبل» الذي يوشر العبل په اعتبارا من شهر

آب ۱۹۸۲ ء واحسما من هذه الإجراءات التي تعاللت باللعل ٢ - يلا شك . الا يواسطيسة هذا الكائرن لاتحل اية تغمية اجتماعية او التاجية في المؤسسسات او المشاريم

دون المشاركيسة المياهرة للمسال والنستقدمين . يكن في هذا التوسع في العلوق تالير اقتصادي واجتباعي خبغم ، حيث تعرف فرق السل امكانياتها ، اذ ان اعضاءها هم الذين ينقلون النطط الى

الواقىسىم السل ، ويحققون الاهداف المرامعة ، ومن يينها احد اكثر الاهداف السالية ، الا رهو العلاظ على عمل ومسعة الإلسان - آول القابات السوفيتيــة في الاولسنة الافيرة اهميسة لتدويز

الالفياط في العبل ، ويستثيدم اطاؤلت الايديولوجيسيون هبذا الموضوع في وسائلهم الإعلاميسية معاولين الإيهسسام باله الا لكالم لقابات العبال عن اجل الاللساط في الانتاج ، فالها بدلك تدالم فقط عن مسالح الدولة . .

- حين مدد لينين طايع التمنساد البجدع الانداراكي عين شرطين لتموه احسن الطروف للانسسان في عمله الفظة والاطمياط لا واعتبر أن أوادة يهمي من المشكلات ذات الطايسم ولان لا تنوس ماء البقيكلة يقيكل والانتساط معود كل اليناء الالتسادي علوى ، ولا من ياب النمستادلة بل الله طرحه علم الأثكار مثل تتسمرة الربع ميمومة عبد في كل عباسية : يميد و قين الها معليمسة عبي ولتنا

علا أيضا و المنظراد الكافل و ولاذ للدلاسا من و أن استسباس مله العقل و من و أن الكسيل يطبسي من يان المل إكم من مرة د ولاد فلاس الله مده النامرة لاول فرد في المنتيقيات المنتيقيات المنتيق من الموسنستات العياس الريس في الانتسباد من يتيمي التنكير بطروف مبل البيال في والجد الكثيرون يطرون بصورة بديدة والتي تنظى بعد ذلك يبوانها ليدسة التابية السل ، وقد الزماده تدينا في الالتاج ، ولك طالبت المنظمة النقابية ألى ط السميسة اليوم يظاهرة الأمامل المنولة للسل ووزارة السعة ي ومن السعوات ١٩٧١-١٩٧٠ في المتوسط اكتر من مرة المدير اتباع التطلسام ور كالها تعلل في الاتعالات البعامية والمسية والملا ساويسها و وكان اما علا الكالسية لم يام ما يقسال ولى ذلك الدين احتاد بطن مسؤول الل أسرة عمل وهيئم وكلفوذ و أن علة البؤش فينس البنستام ١٩٨١ وللد استاد السال باللهسيم وتررت المؤسسسات و أن الذين يتنظرن من علا النام يسبع بعساب ما هو اكان حوالا و وقد فهد الساء اسبابسا اللبلة النانية تلليذا لارادتهم اللبوء موطوعيسية بدية للكاء با ومن بين ، إلى اود التأثون الذي يقلى بالسب واذكر يعلن الاركام التي تبين أن الموامل وجدوا عامل منالقات عند كنليا. «يعلب من الهينات النا بية (التي ليست

فسنطيم التعريل على الاحسان الاحين يممل الكل ، بدرا من العامل إلى الوزير بكامل طاقته وباغلاص ، وتعن لا تعول على أحبيد أخر ، ألامر الذي يعني أن

الدجنم ، وبرفاهية كل مواطن . ان المام الذي انقشى منذ فتسمرة رجيزة ، جلب لنا ثمارا وقبرة اكثر ما كانت عليه الحال لي الاحسبوام ١٩٨١ و١٩٨٢ ، حين بدات المطــة

الاحتمام بالانضباط مر اعتمام يرفاعية

ألقد ازداد بعدورة ملتومنية الدغل الوطني ، وتضاعلت وتيرة المو انتاجية السل ، لقد توجهت خطة الدولـــة للتطور الاجتماعي والاقتصادي للبلاء نى العام ١٩٨٤ والتي شاركت نقابات

أنهل لنفدها تحن 9 أعتقد تمم . مدا ني وسعنسيا ، والا يحلسيل الاقتعىساديون لتألج الفترة الاخيرة فاتهم يشيرون اتى الاثر الناجسم من تجديد العديد من مؤسسسات الالتاج وادخال التقنية الجديدة ، والتكتولوجيا

العديثة ، وامة سبب آخر للنجسماح أنه أرتفاع مستوى النشاط الاجتماعي للشخيلسة ، وحين يكون المره في المشاريع ، قاله يلاحظ بسهولة كيف يتجل ذلك في الملاقة الايداعيسة مع المحل ، ولي تعزيمسنز. انشياطيتيسه وبالمناسيسية فانه لا يرى في ثلك الاتضباطية نظاما للرقابة الداغليسسة

المارمة ، بل وتيل كل شيء يلبسها استخداما منتج لإرقات العمل . تمم ، کلد مرت بنا اوکات ، حین كان يتعرض المناعرون من السل اجراءات المعاكم فير أن ذلك مصل في ظروف استئنائية من سياد المبتمع للد كالت العرب قائمة ، حرب شروس

حتى البلاك . لقسد استدعت الناروف الاستئنالية اجراءات استثنالية، واليوم طائه لاتوجد حتى ولو ايمسماط لطلك النشرة ، دغم أن المسعافة الدربية تلمح الى اذلك بر ساعلة في رفياتها كما نو كالت واقعا .

- يمسسادف المر، إحيالا في الهنعك السوفيتيسسة اغيارا بان الوزارة ويطلب من تقايات العمسال اعلت وللسبة معيل او مشروع من مهامها فهل كتارر مثل هدء العالات

ال مديسسر معسسل «تورغباش» لي أوكرانيا كرالتقينكيسو غالك توالين

الذين يسلون حيث كتب عليهسم أن عدم العقل تيم حسنسة ليس عل خلك الدولة والإنظياط في السل . وقل من هيئة مناهسة) يتم اعلاء أي أن السليات الكيف عن النا الله عندسية مسؤولة من أي مركز وظيلي ألهذا السبب حوالم ١-١٤ من الدخل . اذا لم تنظم الراجات المنصوص عليها

وله السل ، وان ما هو ميم بالنسية ، البرعل الده ١٧٥ الله عامل ي معادات الرفيات ، فيل يسكسن وتردت النايسات أن المدير ليس

املا للانسية ، واعلى . كرافتشنكو بن

واستطيع تعداد المزيد من العالان المنا به ... ، للمدراء الذين اعتدرا غر أن ذلك أمر مثل ، وفي الموسط وعل مدى عام فقسد اعلى ١٠ اون مدودل تراوح درجاتهم الوظيفيسة را مدير عام ال دليس قرائسة عوارد ماصبهم بناء على طلب من النابسان. كما واننا نماقب حوال ٦٠ الله شام وذلك كنعذير نهالي لهم :

- اليس ذلك كثيرا الل و the fle and city ain - منبعا ولكن يجب إن يقهم إن المقتشين المساعيين لدى النابساه لإيطالبون بمزل المسؤولين عو التاز ان تغيير المدراء ليس هديًا بعد ذاك انه بالاحرى الوسيلة النهائية . النا الستفسر طويلا في البداية ونواط في الانسسان النسير ، واغيرا وبعداد تستنف كل الاجراءات البعتبالا البا

-- يمنى أن مسييسس أأبراه s casted to a palling s - يتوم بالمراقبة على ماية المل

. . lieyi .11

اكتر من سيمة الاق منتش سناعس وحتوتي . وهؤلاه هم من الاغتمامين الرائمين في الحقول الاقتصادية الني يتومون بمراقبتها . ويمكن ان ينجرا قى أى وقت في البعثيييم ، وأد يحسلون على اية وايقة بحاجها ويترم يمساعدتهم في التؤسسات ذايا اربعة علايين مفتش اجتماعيء عوجالة على الدوام في الورضات والاقسسام والذين لا تقلت من انتيامهـــم ش

المتاللات المطيرة . وفي الحق ، قالنا في الفترة الاثيرا يتاول عدم وصول الامن ال مساول المراعات البدية ، وليس ذاك اتا تتسامل او تقلل من مطالبينسا ، أن تغير التاكنيك . وساشر ما البدية

في سياسكنا بهذا السدد،

الاطباء يترون ومم عل مسسوله يان الوقاية غير من الملاج . ولعسن الان ليشبا تؤكد على الوقاية - التسا تميل مثلا بدقة على اغتيار منظمات التزمسات الجديدة والترمسات أثر يماد الشازما ، وقد تنزت ني اللبان المركزية لمغتلف العتول تثايان أنعأن على مدى عام ياكتر من الاتـــة الال عامله كهذه . واذا ما تم التومسل الى الناعة يعدم توقو شروط البسل اللازمة فيها فان النشاريم تعاد منع العطالبة باجراء التعديلات الغوووية ا ويحسل أحيانا أن وأشعى البقطاة يعدون بمراعاة الملاحظات ، غير ألم «يتسون» ذلك . أن الالعب من طا النرع تادرد الان . أن سطر التابات يصاركون في ليان الاستلام عنا يه. بناء الترسسات او اعادة الينسساء

وبالمليع فالهم يرون كل همه ، وعلها فان حلل افتتاح المؤسسة اد البادل غير التعلقة فيه عروط العبل و الألم لله وقلبت القابات المعال حوال ١٠٠٠ معروعا في ملا النام عن ميوع الله مدروع جامل للعمل . قد والما there par in the setting folding النبع مو الإسرار ناكانون وبأ ال

رحسب الكابرة بالما ليطاب ألما لى سياع كارير اى مساولاً ومكا كلد للدم من على ماسسية التوامل الدكري للعابات السال كالدام وا طرول المدل كل من وذير السامة العبية يغرى فاراسوق بدلك أأأ والكهربة بيتر ليبوروجي الني مل السنة من الد العلما الساعيين في السات الكريالية ال مسالع الازل سيكون عملهم اللواه الكوما مع الاسمن من علا ا

اجرى العلايال No. Care

## « انني لم احس باية تسهيلات لكوني امراة ولم اقدمها لاحد ا

الجمهورية ، وعملت قبل ذلك في مظلمة الحزب والكمسومول لهدينة باكو عاصمة ازربيعان . وكالت ونليلتها معالية طائلة واسعة من القضاما ،

ينسى ابدا لمصلحة من يتعلق كل هذا ، وما اسوا ان تستبدل الحياة بالاوراق وخاصة حين «يفرق» في الاوراق أوثنك الذين يتعملون بحكم ولليفتهم المسؤولية عن رفاهية الناس ، ويقلسدون الشعود بالمسؤولية اللي هو هيسسرة اساسية للهسؤول الحربي والكهسومولي والحكوميء .

- انك تغرجت من كليمسمة على معارضة لوية اذ لم يؤمن الكثيرون الميكاليسيساك والرياضيات يعامعة الاربيجان بنجاح باهسسر ، فلماذا

اصبحت کادرا حزیبا ؟ - كل شيء يبدأ من الطنولـــــة وحين كنت طفلة علمولي أن المرء يجب

أن يفكر لاينفسه بل بالآخرين بالدرجة الاولى ، ولا يجسوز النول انهم كانوا يعلمولني ذلك هن عمد ، وانسا كان والدى يعيشان مسترشديسسن بهذه البيادي، ولعل اقتيستهمما منهما مع المرقف الجدي من العمل والناس . ووجدت مذه المبادىء نفسها فسس

لقد عشت في مديشة كيروف آباد رمى البدينة النائية فسسسى الدبيجان ودرست في مدرسة جيدة كان معلموها يعتبرون أن الاطلال أن يلهموا الموقف المقيقي من الحياة دون ممارسة النشاط الاجتباعي والمبسى اشكرهم عل عله التربية . النا كنيسرا ما لستمم الآن الى اناس يشتكون من طفالة المراهقين ولكن ما همسمو احسن دواء للرعولة والتمود على تبذير الوقسست بلا فائدة وعدم المبالاة بالاتارب ؟ وعلى الرقم من ذلك يعتبر عدد غير قليل من الإباء ان النشاط الاجتباعي امر كالله يسلسسب الرقت الذي يحتاج اليه للدراسة وكان

من الممكن تجزئة شخصية اطنالهم ليما بعد على الترتيب التالى : المعرف ..... والسلوق والنفس . ـ اذن الت تعتبرين ان طريستي لعول الطال ال السال محترم وطيب يمر من خلال عباسسه في جريدة المالية وجمع الجرالسية والمجانت القديبة ورعاية الصقار والمستين ا - فيم أنه يس من خلال كل مسا برحد الانسان مع الناس لا مع الاشياء ار فيرما من وسائل الحيساة ، أذ أنَّ

مذر الرحسسدة هي جوهر وجسموه الد وخلت الحاممة : وقيدا النشاط الاستباعي واحدا من احتماماتي ؛ مع ان الدراسة لو تكن سهلة وكنت احسيل مباشرة لمانين تسمين مسالة وياضية مثل علم العال سيكون بيتها سعيدا في مادة واحدة ققط . وكنست الرا ومعجرى الامود في عاللتها على مسما الكتب في المسسماء والمارس النصاط يرام . الكبسمولي في النهار ، ويسدو في ان كثيرا من الناس لا يستطيعون الاكتناء الروج يتابسها ، ولكن امر هيء ، فني بالكتب والمهنسسة ، إذ يقعمسرون داين ، من طمان رعاية الاطال ، لان بالهم ينقدون صلحة زامية من العياة . الزرج بصلته عضوا متكافئا قسس.

کادر ، حزبی محترف .

, - آلا يؤسلك الله تركيب تي البيت .

الرياضيات 1 - يؤسفنى طيعا ، ولكن ، ويما لم استطع العمل وزيسسرة للتجارة دون السهل ان يكون الرجسل زوجا لامراة خطوة من خداله باورة للعيان والدلك مصعولة جدا . معرفتها اللد معاعدتي السنطق الرياش عل ايجاد شارج من الاوضاع للتن يعتما

لقد نظم قدى الوزارة مركز للالات العاسبة الالكتروئية وبذلنسك توفرت لدينا امكانية رؤية المعورة الكاملسسة كل شيء عن البضاعة ابتداء من المواكز التبازية التي ارسلت الها وكينيسة تسويتها ونسب كسادما ، وحتى ترتها . مثقلة ، مع النا تسبع الل مثله مسن . والبنان ، أن الفيسيرة والمرفسية ا مراتبة تننبذ الترارات الوزارية و وكان علينا في الطبقة أن لتغلب الإنسمين أحسب بفيء فلا مكان الدية دوما و

قبل فترة غير بعيدة كالسمست سليتلانا قاسموفا وزيمسرة للتجارة في هذه قالت قاسموقا : ١٠ان اهم شيء ، في اعتقادي ، هو الا يجعل سيل الامور المره

بلعالية المنظرمة الادارية الارتوماتيكية في فرم خاص كالتجارة ، فيسسر ان النتائج كالت اكبر مما توقعوا ،

ان الرياضيات هراى مدى الحياة . كسولات مع الاعتدار منهن . كل هذا - الم يؤلس عملك كوذيرة على صحيح طيما اذا كانت الإحرال الماثلية طيعك ألم تصبحي أكثر صراعة في معاملة الناس ٢

مناسية لرصيف السؤول الدكومي فنمة بقياسان لعمله هما البوضوعيسية والمدالة : وقد كنت اضطر احانا إلى ذلك . ماتية البوظفين المهملين وحتى فصلهم من العمل ، أتى كنست اراعي مبادى، المرضوعية والعدالة دوما .

ريجب ان تكون نتائج ،

الممل مقبولة بصرف النظر عن كون

منظره رجلا أم أمرأة وأثى ليم أحس

أيدا ياية تسهيلات علىسمد تلييم عبل

بصفتى امرأة ولم الدم اية تسهيلات

ترتقى باستمرار وتجتاز حاجزا بعد

اگر فی مجال مهنتها ۹ ام ینبغی ان

تقول يبنها وبين للسها الكلسسي

الوصل الى ثمره في الحياته !

- هل تفرقين بيمسسن الرجال من ارتقائها . والنساء أم تعتدين بأن جبيسيع - ان لغيرات خيالية طرات عل سيكولوجيا المرأة الإذربيجالية خلال الماملين يجب أن يماملوا معاملية واحدة يصرف النظر عن جنسهم ؟ ستين عاماً ، ولا يصدق المرء ان جدأت النساء الالربيجاليات اللوالى - لا اعتقد بان ثمة حاجة ال تقسيم يلبسسن الان علابس هريسة الناس ال رجال ولساء حيسسن يخس ويستعملن المكياج الجميل ، لسم البوشوع المسسسل والبوقف عله يستعلن الظهور سابقا فس الثمارع فالافراد بمرف النظر عن جنسهسسم دون المجاب ولكن اليس لهذا التقدم يتسبرن بهذه الدؤملات او للسيبك

وجه آفر ؟ ما هو الوقسم الدينوفراقي في الجمهورية ٢ هل عدد حالات الظلال

الياء موسكو ١٩٨٤، ١٩٨٨.

للتضحية بين المعبربين والمعبين واظن

أن مثل هذا العديست يمكن الاستباع

اليه في اغلب الاحوال بيسسن النسا

اللراتي لا ينتن يتوامن او ببساطــا

طببة وكان جبيسسم الرادما صليمي

الصحة ، أن البراة التي تعمل وتمارس

النشاط الاجتماعي ولديها هاللة لاتولى

الا قليلا جدا من الوقت لشؤرتهمسا

الخاصة ، ولمل يعض التساء لايروتهن

لذلك اعتقد بان من الخطا تقديم فية

تسهيلات للمرأة والتول ان عليها أن

تترلف بجبورة اصطناعية لى مرحلة عا

٣- ال ، زاد

٧--طوكي

ه-مربية في روضة الإطلال

١٧---- اربعة عشر طايلا

١٦-اللن التطبيق التزييش

٨-اكاديمية اللنون للاتعاد السوليتي

وسرسام الشعب الاتعاد السوفيتي

١٤-مرآب موسكو-سورتيروفوتشنايا

١- الرأ وترجم الاخبار التصميرة التالية :

١٧- الدراسة في حلقة في قصر الطافة ، دار الطافة

пародного жудожника СССР Семена Чуйкова. Представлено لاتزال السبة الولادات السيسيم Ключи от квартир вового четырнадцатизтажного дома волу-جمهوريتنا كبيرة ، ويزيد عدد المواليد ني الارياق عنه في المسدن و وهاره ظاهرة طبيمية في المصر الذي تعمل فيه ставка догского изобразительного творчества. На ней представ-الراة الام ، وتعيض اغلبيسة العائلات лены живописные, графические работы, издалия декоративно-прикладного испусства. Авторы — детв. Они занимаются в кружках التي يبلغ مسعد الاطلال ليها عشرة اطفال واكثر في التوى طبط ، والاحظ Ореж Здесь открыяся влуб «Мудрость». Клуб объеднияет ветеранов труда — преподавателей школ, воспитателей детских

وتتوقف من أجل مصلحة العائلة و مثل هذا الوضع في الجبيوريات الاغرى الرجل او المراة في مثل مدا الطريق . ولكن تنيش مساهسسة البراء على تَنظيم أعالها المتزلية ، أي يجب بناء كثيرة كيا في روسيا ، ولايعتبر عادا المساكن ورياش الاطفسال والمدارس عل العاللة ، كما كان العال فسيسمى والبغيمات ودور الطلائم والبلامسسب السابق - والعلاق امر مزعج ، قير ان وتحضيق الخدمات العامة ، يعبارة الحرى الناس لايعتبرونه ماساة دراما ء ٢-- اثرة وترجم الحرار التالي ٢ يلبطى توفير كل الطروف لكى تعمسل ولاتزال تناليدنا القديمة الطبية بالبة السراة بهدار وكيلا تتمب كثيرا ، ولي

في حياتنا المعاصرة ، لفي جمهور يشلسا يكرمون الفيوخ ويعترمون الرجل فسي النائلة بصفته زوجا وابا زرليسس للمائلة ومهما كان المنصب الذي تحتله

السراة لا تتبجع به في المائلة . ب ما هي السمات التي لعتبريثها

رليسية للكادر العزبى 1 .

الامر ان المراة يستعيل ان تبقى الان شريقا بالدرجسة الاربى ، علما ان على کل السان ان یکون شریفا ، بید ان امراة ، ولم الله عيها إلى احد قها هو حوالك القير وال ياليم اعبالسه ولبط تلول احداهن : حالي ضعيت بكل يتوقف من تعليل اعبالسب يجب أن لعالة التجارة في كل يوم . وكنا شول الهي من أجل العاللسنسة الثان لو يستقيل من منصبه ، وإذا يدا يعتبس ان كل شره مسبوح له لاله يعتل هذا - ملا جديث غير الالساق بامراء المنفس و قاله ينتهن ككادر حزيسي

и выставка детского изобразительного творчества.

- Состоянось чествование ветеранов завода «Станколит», ifo-

вые квартиры получили рабочие жено Моская - Сортировоч-

ная, Открыжись выстанки: выстанка работ Семена Чуйкова

١-موسكر ، جرت في نادى مصلع صنالكرليت اليوم طلة تكريم العاملين التداس في النصنع ، وتزيد مدة حبل العاملين الادامي في ٢٥ سنة ،ولد اختمت طلات التكريم عدد تقليدا طبيا ، ويجب عل الرجسيل في العليقة إن العمل مع الناس يلوش ذليسك كاول 🚪 افتتح في صالات الكديمية الفتون الاتحاد السوليس معرض سيميون العريكول يرتش ال مذا المنهوم ، اذ ليس من حرط ، ويجب ان يعرف النيا ، إن كل 🎚 وصام ألفتم، للاتحاد السوليتي ، ويعرض لراية ٢٥٠ هملا و السلم اليوم العاملون القداس في مسواب موسكوسمور فيروقو تقبتا يسا مفاتيح يتبقى أن يتميز المسؤول العزيسي الفيلق في يناية وديدة من أربعة مقر طايقا . التتع في تصر الفاقة لمسلمسم الزولمانات سرفي ايداع الإطال التفيكيا 

عليم كان في عَبَالُ الفيل كاولسناله - حسرفاته وعليه أن ينظر الل عملة عن 🚪 مع الروللون و ويقرسون في حلقات في قصور ودور العالمة في الماسية و اوريول ، اقتتع هذا نادي والمكسة ، ويوجد النادي الطيميين في المبل ٢ وايك في حوار بين النساء حيسس . حياته عليها صارما حسدا ير وحينها معرس العدارس والبربيات في دياغي الاطفال و ويعاقف اطفاء النادي فضايسا التربية و ويلتاون مع البدرسين والاطباء والطوليين . . كييل ، المنامت منا لبس دار كتب الإطال ، وقد دما الباماري في الدار الداء السنار الابادع على الكتب الجديدة في ادب الاطفال : 1 1 1 1Sta-1

> استعوبيكر النسأنة . P de delle la -

وبتاييسها ، وكانت الات تساعدنا على حين إلى كثراء في العائلة لوكانسيت وكتسبهما المسيسره بيرود الزمن أما 🚪 🦟 للد جرى تكريم العادلين القدامي في حسنه فسنتالكوليت ، وحبل العادلات تسبيود الاندسية بين الرادما - السبات البدكورة إلها فيجب أن تكون أ في مراب موسكوستوركيرولوالشنايا على صلى بنديدة و والنتج معرشان ؟ معرفي اعبال سيميرن تصويكول ومعزش ايداع الاطفال ألتفتين



74.

1. nerepan

2. рабочий стаж

в, преподаватель

Б. поспитатель детского сада

В, Акадения кудожеств СССР

9, народный художник СССР

14. дено Москва-Сортировочная

13. четыривачатиэтажный

3. превышать

4, мудрость

7. HOPHET

10. **жлюч** 

12. квартира

15. творчество

ской литературы

шей традишией.

около 250 произведений.

детской дитературы.

- «Ветерицию Москву»,

- Tro TRIBERIA?

- Что кового?

11. or

حورة في اللغة الروسية

الدرس الفالث والغمسون

كلمات وتعابير جديدة

17. заимивъся в кружие при дворце культуры, доме культуры

Москва. Сегодия в клубе завода «Станколит» состоялось

В заках Академия кудожесть СССР открывась выставка

Во дворце культуры подшининсового завода открылась вы-

садов. Члены клуба обсуждают проблемы воспитания, встреча-

Пома-пригласили юных чатателей познакомиться с новинками

Киев. Вчера здесь открылся Дом детской книги. Рабозники

торжественное чествование встеренов завода. Рабочый стаж

ветеранов превышает 25 явт. Такке чествования стали хоро-

чили сегодия ветерацы дено Москва -- Сортировочная.

ири дворцах и домах культуры стоянцы.

ются с ведагогами, врачами, юристами.

١٨--دعوة القرأ، الصقاد كلاطلاع على الكتب الجديدة في الدب الاطفال

اعداد نتانها بورفيكونا

### مهرجان الصداقة في هلسنكيي

(باتية المتشور على ص ١) الاصدقاء هناك لمدة اسبوع .

∼ يقسول فلاديمير بروميسلوف ، دليس اللجنة التنفيذية لبلدية موسكو الذى تراسى الوفد المنذ ثلاثين عاسا وقعت أتفاقية لاقامة عازقات مباشرة يين موسكو وملسنكي، . ومما يغني ويغرز هذه الصدائة مو العلاقات بين الدولتين التي تتطور على اساس معاهدة الصداقة والتعاون والمساعدة المتبادلة الموقعة عام ١٩٤٨ بين الاتعـــاد السوفيتي وفنلندا .

ان العلاقات بين عاصمتي بلدينسا

مثال على أن الدول ، ذات الإنظمية الاجتماعية المختلفة بمكسن ان تعيش بسلام رثقة . وتأكيدا لهذا كانت ايام ملسنكي في موسكو في العام الباضي. والان ، لحتفل بهذا العبد فسسى العاصمة القنائدية . ومن الصعيب التعدث عن البراامج الموسع والمكثف والممتع لايام موسكو ني هلسنكي ، وعن كل ما سيدوو خلال ايام العيد الستة في العاصمة النظندية ، تلك المدينة ، التي اصبحت بالنسبة لجميع محبى السائم رمزا للانفراج والسسائم ونزع السلاح والمحبة والامل بمستقبل زاهر للانسانية . واننى على ثقة ، من ان هذه الايام ، كنيرها من الايسام التي مضت ، ستتمول ال مظاهــرة صداقة بين شعبينا ربين سكان كـل

ومشاكل احدى أكبر المدن العالميسة وتطور حياتها العديثة .

أن مرسكر تدهش الجميع بامكالياتها النسخمة . وساورد مثالين : تتسم ومراكز الثنافة في المامسة السوليتية ويوجد في موسكو ٦٥ متحفا ، من بينها



متاحف مشهورة عالميا ، يتعدى زوارها فرودييف ، والعطربان لينا شكولنيكوقا والكسندر أوررشيلا ، ولرقة المسؤل المرسيقية «الشباب البرح» ، وفنائسو «السيدة قولغا» ألماب الخلة والبهلوالية .

قد اعيبت الاصدقاء القلنديين أيضا

وبالمناسبة ، تنوم حاليا فرق موسيقية

وجوقات لمنالية فنلندية متعددة بإداه

مده الاغنية . لقد بدأت حياتي الفنية

ويسافر لحمن الغريق فنانون مسن

مسرح البلشوى منهم ثنالي الباليسية

لأديجسدا باللراسا وفياتفيسادن

هل توجد مودا موسكوفية ؟

الياء هوسكو ١٩٨٤ ١٩٨٨

بالاستاسيا فيازليكولاء وليسة مصممي «موسكليتشكا» الواتع لم. شـــارع

شك بعلاقته المباشرة ينساه مومكو ونعن لقوم بغياطة النياب لجسيسيع واستعليع أن أقول أننا تعسنع يذلك مايسم بالبردا البوسكرنية

وبرأخ ۽ ولي العام الياش کلا شي مدريد . والآن ، ستاوم سيم هسن عارضات الإزياء بعرض مجبوعة مسن الثياب تقسم ٦٠ مرديلا مرتين كل



من مجموعة الزياد صالون الغياطة حوسكاليتنيكاء ، فستان واق عبل وال اليساد واليمين ، زيان من الباسل البارزات التقليدية ، وقرو السعود وال اليمين) وقرو العلب الازدق (ال السِيار) ، كما يعرض ضالون سوسكليتشكاه الالة فساتين سواريه مطروة من الشيلون و

### لمر «فنلندا» في هلسنكي دم احساسنا بالعدرد ، ادخال عناصر أخطاء الزماد، الاجائب ، ولهذا الهدل وكذاك اثناء عمليات تبهيع وتربهم جديدة ۽ ويشكل اساس في الاليسة

المساليسة والتربينات التقليدية ، بالذات سافرت الى ستوكهولم ولتن العفريزات الفولوغودية اليدوية والألية وامستردام واخيسوا ال يركسل وبشكل مختصر ، المشروع حتى الآل لم ينته ، واكننا ، وصلنا ال وفيم والفساتين ، التي افتشع فيها المرض صورة كاملة وعامة للمشروع ، اللي درجة اعجبت مرديلات لمنالينا ومصميمينا الاصدقاء الفنلنديين-الالحكم في ذلك يدود للفنلنديين الفسهم ،

### «سلسلة صغيرة» من لاعبي الهوكي الفتيان

مشروع يشرفنا تنفيده - تنتشر لعبة الهوكي في بلدائنا ان اللوحسسات اللنيسة ، لاتعب بشكل واسع ، حيث يشارك لي مباراة ان تكــــون حرارة العجـــرة مرتفعة كثيرا از متغفضة كثيرا ، ولا تعب الباملين في قبركة ديو . ١ . ت، ، ودى بين المرسكوفيين والهلسنكييسل لقد حازلوا قدر الامكان تعقيق هذه



اعقباء منتذب موسكو في الهوكسستين مع الهدريين فسطنطين سميرلوف الله

اليساد) وبوريس مايوروق قبيل السقر ، المتغزين البعسة لمتعسف تريتياكرق وسيجرى اللاعبون الموسكوليون أديسة تنليذه .-حدا ما الالته ينا-كاريسن ليلكو-التيل ، رئيسة هذا المشروع .

وتايمت توليا ؛ لقد درسنا ، ويكل تريتياكوف و كان علينا ايضا التعرف الكمسمول الليليني للسيارات والما

للد اميم للقادات معجين الهركما اللتيان بين بلدينا صلة تقليدية ، دار المام المادور حدم التعلقديون المادة لاطفالنا . وقد جرت المهاريات حيالك على جليد ملب البوكر التابع لعمل عيبا تي ان لاعبي البركي يزالون في بداية طريقتهم للالمام بأن المباراة ، ولكن من حيث التشعيب والاندناع لليسا باتل منا فظن الم اللقادات التي لتم بين منتغبي البلدين الم ولد أعرب ايدور بروسول من التا بان مد. الباريات مشكون عليما المارلين ، قبان البياريات الردية الله

ماراة مع الرائهم الفللنديين •

اريلي الالعاد السوليش والتللداءة

فيدا في النامن من ليسان - أيمان اللادم ايام هلسنكي في عرسكر التما ستبرى في اطار الذكري البلاليسم لاتفاليسية الصداقة بين المديلتين وما لا شبك لينه أن السكولين سيستقبلون اصدقاءهم الفنلنديسي باعرادانه من حلادة وكرم عيالة ا لودعيلا سوللتبييا

# تنبؤات رئيس اتحاد الجهباز العالمي

الجمياز العالمي الناء لقاء لجنة تنظيسم مباريات جائزة دالباء دوسكوه مسسع الصحابين بان اللوز في مباريـــات الجمياز في اولمبياد-٨٤ مسيكون عليك الرياضيين الذين مياندون على المجازفة بالسالة عناصر معقدة جدا ال يرامجهم . وستجرى المباريات الدرليمسة في الجباز على جائزة جريدتنا في قمر الرياضة بمرسكم منذ الثلاثين من اذار (مارس) حتى الاول من ليسان (ابريل): وأكد رئيس الاتعاد ان المباريات

اولفا موسينيالوقا بطلة العالم في التعارين على عادقية التوازن ، وهي

لاعبون جدد يعتلون منصة الفوز

السوليتي . وقد يرز اللاميون الجدد واذا كان اباجيان لد فاز يسهولة في

في اغلبية النزالات التي جرت على حلبة جبيع النزالات ومنها الفوز على خصمه

مدينة طفقند . ونازرا بالبطولة في في النسسزال النهائسسي فياتشسلاف

ثلاثسية عرضعين في كل وزن : أبا المستغدام القناع الواقن أم لا النساء

التشكيلة النهائيسة للمنتفي فسيعلن اللمبياد-٨٤ أن الفرض من استقدام

الشديد تلك النزالات التي اعتمد نيها عند استخدامه الناع درن ان يغال الملاكون على مهارتهم اللنية . بيد ان من اصابته . واذا مسجت الرابطسة

باكوفليك ، قان ياغربكين قد لاقسم

الملاكمسة العالمي للهواة عزائموه في

التناع هو زيادة حماية الملاكمين من

الاحطار ، ويقسع الملاكم بتقسة إكبر

السرفيت تغيير اسلوبهم الان اكثرية

الشريات توجه ال الجسسد في تلبه

المرفحات لعضوية المتناب الاولمبي السوليتي ..

ويحدثنا اصيل بيك كيليموق احد

عنها عشية بداية الالعاب .

الاهتمام بالدفاع .

April 14 hours

واله أتسحت بالحبيساس والتنائس

الغيراء لاحظوا كذلك عددا من النزالات

ادلى مستوى ، والتي لعسما ليهمسا

الملاكمان الى تبادل الفريسسات دون

وفي الاوزان النقيلة برمن كل من

ياغوبكين طل المالم ، واباديان بطل

المشاركين في مياريات سجائزة انهساء موسكره قد فازرا بخمس عشرة ميدالية لأميية اولمبية ، وإن يعض الرياضيين الذين كانسسوا من غير المعروفيسسن وشاركوا لاول مرة في هذه المباريات قه أصبحرا فيبا بعد من البحروقين في جريدتنا عن مراهب بطل المالم المطلق العالية سيشارك فيهسا رياضيون من لمام-٨١ يوري كوروليوف وابطسمال الالعاب الاولمبية يلينا غروزدوفسا والكسائدر تكاتشوف وماريا ليلاتوفسا كبير لان الغائزين بجوائز الجريسة والكسائدر دنياتين وفيرهم من ابطال سيكرنون من المرشحين لعضو يسمسة الدررات الاولمبية المختلفة ، ولهسذا

مرح يودي تيتوف دليس اتعساد المنتغبات الاولمبية ، واقع سيقدون التغليد البيد «لمباريسسات الاسسال

لم اخسساق قالبرى كارديميليدى

رايس محكمي المياريات قائلا : ان

عروضا معدة للموسم الاولمبي .

ألبرنامج وتوسية

عن اللماق يتقدم الجمياز ، أذ يمشى الرياضي سمون البارزون قدما بمرور المستوى الرقيع ممسا ادى الى زيادة

موضوعية لتلافي الاساء مضاريع الرثائق الجديدة المتطلقة بهذه

للاعبى الجمياز ، لانها نتسم بجسير الصداقة والمراعات النامة لجميع قواعد المباريات الدولية الناء التنافس ستترقر للرياضيين والمدربين الاجانب ائناء زيارتهم لموسكر للاطلاع على عمل المدربين السوفيت البارزين ومشاهدة

المنتغب السوفيتي النمسساه التدريب وتبادل الاراء حول اعداد الرياضيين ذرى السستوى الرفيع وطرق نشر مذا النوع من الرياضة بين الجاهير ه عند الاجابة عن سؤال جريدتنا حرل

خمالص تطسور الجبياز الرياخي خلال السنرات الاربسع الاغبرة قال رليس الاتحاد العالمي ان التعاور يسير نحو زيادة تعقيد معترى اللمية ، اي البحث عن عناصر جديدة لهير معتادة ، وقــــد ارتفع كثيرا المسترى الفنسسى لاداه

وأشار يورى كيثرف ال أنه لخرض عدم المجازفة اثناء البوسم الارثمبسس يقوم الكثير من الرياضيين حاليا بوضع يرامجهم على اساس العناصر المعروقة سميا لبلوغ ادالها بديارة وانتظسام والسبا أدول المخصيسما ال اولنك الرياضيين الذين لا يهابرن المجازفسة لالها من بالذات تدفع رياضة الجمباز

الى مسترى الرياطيين البادزين ت الله الغميم الذي يدرك لاعبوه جيدا اللك

وأغلن رئيس الاتعاد العالمي يسان عندما لو يعتسب العكم الإيطال غطا الأرامبية مسائل التحكيم . وقد رضمت والدرايشته .

والاكتشافات، قرة جاذبية شديسسدة للدين يعلمون في تعقيق تجاحات كبيرة وغدت مباريات «البساء دوسكو» ذات

النطة من المياراة بين فرياني وشاختيوره و«يورتوه بكرة القدم

# مشاكل التحكيم في كرة القدم

كما حدثت اخطاء كنيرة في التحكيم

وديورتسوه البرتقالي . الا يرزت لمي

للغريق العصم . اذ كان سخيا باحتساب

واذا الهنشا الى هاتين المباراتين

السرقيتي مبع البرتفال التي احتسب

هد فريقنا خطأ ، والتي حرمنا بنتيجتها

الكسائلر ليقلسون

كشك مياريات اللماب في مرحلة ربع تهائى كؤرس الاتعاد الاوربسي بكرة القدم ، التي شارك فيها قريقها اسپارتاك، موسكسو واشاختيسوره دوليتسك ، أن دقة الغريقين المسيفين في الدفاع والهجوم لم الكن العقبسسة الرئيسية امسمام الغريقين السوفيتيين المذكورين آنا ، والما الاخطاء التي ارتكيها المحكم الايرلندى كاربينتيسس المباراتين وقاما بما لم يستعلم القيام به لاعبسسو فريقي «بورتو» البرتقالي وتبادلت الراى مع الاعب البارز سابقا و«اندرليخت» البلجيكي ، الا اعملي كل من المحكمين . خداة شربة جزاه مباشرة (ينلتي) في البياراتين اللئين خاشهما والبركى الاسبرعية ماليسا فكتور الفريقان السرفيتيان مبا ادى الى لوز بوليديلنيك لوصلنا ال لناعة نامة بان الغريقين القصمين ومنحهما فرص الغوز الحكم قد احتسب شريسة البزاء للك بعون ای میرر اطلاقا .

لا أدرى مدى تدرة مواة كرة القدم اتناء المساواة بين فريقي "شاختيرو، تصرفات الحكم كاربينتير معاباتسمه حدة التنافس ، وهذا يسترجب ارتفاع ما يقوم الحكم بدون اى ميرو باحتساب خربات الجزاء ضد فريل مشاختيوره . مكسان بعيد عن الهدف لاتشكل خطرا فيها الحكم طربة جزاء مباشرة (باللقي) من الرصول ال المرحلة النهائية لبطراة مقرقة عن عمرقسات عدد من الحكام

وتجدر ألاشارة إلى ان العكم البرنسي وسنسمى اثناء مياريات حبائزة الباء الله قال في يوري غافر يلوف اللاعب Telle The He sales street وبناء على ملت المثالق قائنا لا ثلهم مرقف الاتحاد الأوربي لكرة الكدم وعدم اتفاده الاجراءات اللازمة و



فالبري راجيل 中国最高的最高的最高的最高的现在分词中的国际的现在分词的重要的一个多数的人的现在分词